



OKINAWA CITY

SPORTS TRAINING CAMP GUIDE

沖縄市スポーツトレーニングキャンプガイド

This issue is for all of those considering sports training camps and competitions.

本誌はスポーツ合宿や大会等をお考えの皆様のために制作しました。

In Okinawa City, there are two general athletic parks, with sports facilities and an inviting temperate climate, which prove suitable for various training camps. To all of those both outside of the prefecture and abroad who are looking for a suitable location for a sports training camp, this should prove an interesting read. Okinawa City has everything that athletes are looking for in a training environment. We sincerely hope that you will consider Okinawa City for your sports training camp and competition needs.

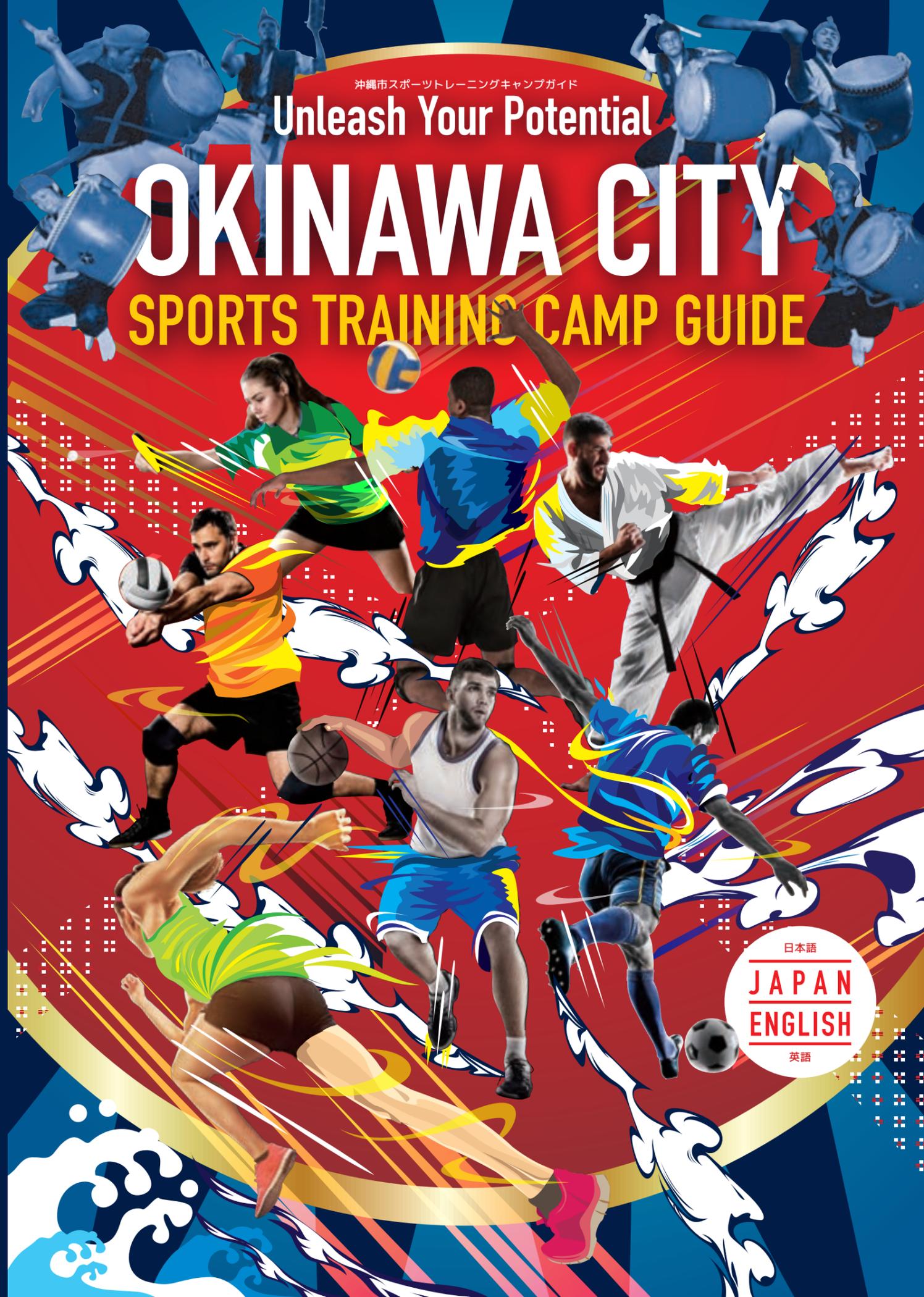
沖縄市には2つの総合運動公園があり、充実したスポーツ施設と温暖な気候に恵まれ、プロアマを問わず様々なスポーツ合宿や大会等に適しております。スポーツ合宿をお考えの皆様には、ぜひご覧いただければと思います。アスリートがお求めの充実したスポーツ環境がここにあるはず。皆様を心よりお待ちしております。

沖縄市スポーツトレーニングキャンプガイド

Unleash Your Potential

OKINAWA CITY

SPORTS TRAINING CAMP GUIDE



日本語

JAPAN
ENGLISH

英語



Advantages of Having a Sports Training Camp in Okinawa City

Advantage
01

沖縄県内最大級の二大スポーツ施設

The Two Largest and Most Fully Equipped Sports Facilities Within Okinawa Prefecture

Experience in Hosting Sports Training Camps (2012-2020)

スポーツトレーニングキャンプ受入実績 (2012-2020)

Team Training Camps and Individual Trainings
キャンプ・合宿・自主トレ

1,358

Total number of people
延べ人数

145,642

"Okinawa City Koza Sports Park" and "Okinawa Comprehensive Athletic Park" located in Okinawa City are the two largest sports facilities within Okinawa Prefecture.

沖縄市には「沖縄市コザ運動公園」「沖縄県総合運動公園」の県内最大級のスポーツ施設が2つある。

Many top Japanese athletes come to Okinawa City for their training camp (mainly baseball, athletics, basketball, volleyball and football [soccer]).

年間を通して、日本の様々なトップアスリートが合宿を実施(主に野球、陸上競技、バスケットボール、バレーボール、サッカー)。

Professional teams in Okinawa are choosing Okinawa City as their hometown!

1. Professional basketball team, the Ryukyu Golden Kings from Japan's B1 League

2. Professional soccer team, FC Ryukyu from Japan's J2 League

県内のプロチームも沖縄市をホームタウンに!

1.日本のプロバスケットボールチームB1リーグ「琉球ゴールデンキングス」

2.日本のプロサッカーチームJ2リーグ「FC琉球」

The Okinawa City Athletic Stadium is approved as an athletics training center by the JOC (Japanese Olympic Committee)

沖縄市陸上競技場はJOC(日本オリンピック委員会)陸上競技強化センターに認定されている。

HOT TOPIC

The Venue for the 2023 Basketball World Cup Preliminary Round
バスケットボールワールドカップ 2023の予選ラウンド開催

Okinawa City has been officially selected as a venue for the FIBA Basketball World Cup preliminary round in the summer of 2023.

2023年夏、沖縄市にて「FIBAバスケットボールワールドカップ」の予選ラウンド開催が正式に決定。

The World Cup will be hosted between 3 countries: Japan (Okinawa City), the Philippines, and Indonesia.

日本(沖縄市)、フィリピン、インドネシアの3ヶ国で共同開催。

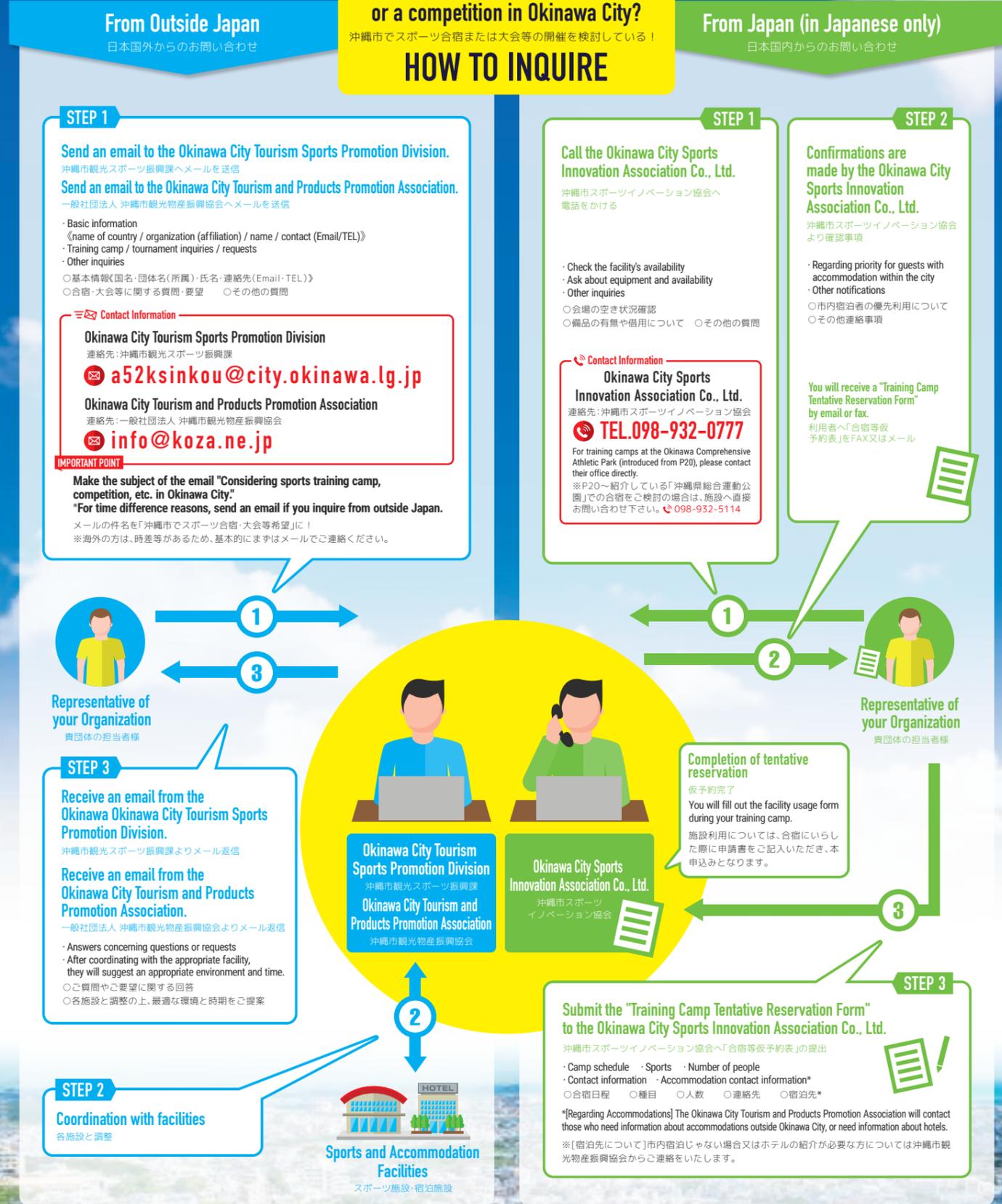
The Okinawa Arena with a capacity of 10,000 was completed in 2021. This will be the home of the professional basketball team, the Ryukyu Golden Kings!

2021年に、会場となる1万人収容可能な「沖縄アリーナ」が完成。日本のプロバスケットボールチーム「琉球ゴールデンキングス」のホームに!

Are you considering a sports camp or a competition in Okinawa City?

沖縄市でスポーツ合宿または大会等の開催を検討している!

HOW TO INQUIRE



Advantage

02

沖縄は東アジアの中心 安心できる充実した航空ネットワーク

A Reliable and Convenient Airline Network Connects Okinawa to the Rest of East Asia



Okinawa is located at the southernmost point of Japan, and is Japan's southern gateway at the center of East Asia!
沖縄は日本最南端に位置し、東アジアの中心にある日本の南の玄関口！

It boasts an impressive number of direct flights connecting to major cities in Japan (including Tokyo, Osaka, Nagoya, and Fukuoka).

日本の主要都市との直行便数はトップクラス(東京、大阪、名古屋、福岡など)。

There are numerous direct flights to Asia's major cities as well (including Beijing, Shanghai, Hong Kong, Seoul, Bangkok, and Singapore).

アジアの主要都市とも多数の直行便あり(北京、上海、香港、ソウル、バンコク、シンガポールなど)。

Advantage

03

一年中温暖な気候で快適にトレーニングできる環境

A Warm Climate to Train in All Year Long

The rainy season in Okinawa ends in June, around the time it begins in mainland Japan.

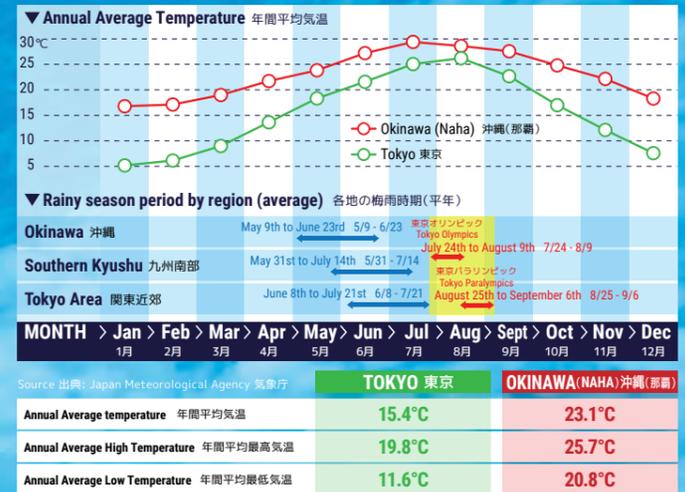
沖縄は、日本本土が梅雨入りする6月には梅雨が明ける。

It is the only place in Japan where the annual average temperature is warm (about 23°C).

日本で唯一、年間平均気温が約23度と一年を通して温暖な気候。

Even during winter months, training is possible with little chance of injury.

冬場でもケガの心配が少なく快適なトレーニングが可能。



Advantage

04

ホスピタリティあふれる宿泊施設

Superior Hospitable Accommodations

There are numerous accommodation facilities with ample experience in hosting sports camps near the sports facilities.

競技施設の近くにはスポーツ合宿の受け入れ経験が豊富な宿泊施設が多数。

Accommodations can be selected according to the team's system and needs, such as the purpose of the training camp, budget, time period, meals, laundry needs, transportation to/from practice facilities, and supplementary facilities.

合宿の目的、予算、期間、食事、洗濯、練習施設への送迎、付帯設備など、チームの体制やニーズに即した宿泊施設の選択が可能。

Relax on your days off with Okinawa's hospitality services, or, as the Japanese say, "Omotenashi."

沖縄の「おもてなし」でオフタイムもリラックス。

Details about each accommodation from P.26

各ホテルの詳細はP.26～に記載。

Advantage

05

安心できる医療体制

Reliable Medical System

Reliable medical system with a general hospital near each sports and accommodation facility.

各競技施設と宿泊施設の近くには総合病院があり、安心の医療体制。

1 Chubu Tokushukai Hospital is within 10 mins by car from each facility
中部徳洲会病院は各競技施設から車で約10分

2 Nakagami Hospital is within 15 mins by car from each facility
中頭病院は各競技施設から車で約15分

There is a hospital with sports doctors nearby Okinawa Comprehensive Athletic Park.

沖縄県総合運動公園の近くには、スポーツドクターによる診察が受けられる病院あり。

Details about each medical institution on P.35

各医療機関についてはP.35に記載。

Advantage
06

多彩なレジャースポット

Various Leisure Spots

Various leisure spots for your days off!
オフの日も楽しめる沖縄市

Location of Okinawa City

Okinawa Island
沖縄本島



A SOUTHEAST BOTANICAL GARDENS
東南植物楽園



Enjoy observing the over 1,300 tropical plants, and let the lush greenery relax you.
1,300種以上の南国植物が鑑賞でき、深い緑に癒やされる。

B CHUO PARK AVENUE
中央パークアベニュー



A part of town located in Okinawa City's downtown area influenced by American culture.
沖縄市の中心市街地にあるアメリカ文化の影響を受けた街並み。

C KOZA MUSIC TOWN
コザ・ミュージックタウン



Okinawa City is also the city of music with rock, jazz, folk, and many other kinds of music and live houses to enjoy.
沖縄市はロック・ジャズ・民謡などジャンル豊かな音楽の町であり、ライブハウスも多数。

D KOZA GATE STREET (or GATE 2 STREET)
コザゲート通り



Enjoy a variety of food from American to Latin American cuisine.
沖縄料理だけでなく、アメリカ、南米など多国籍な料理が楽しめる。

E OKINAWA KODOMONO KUNI
(OKINAWA ZOO & MUSEUM)
沖縄こどもの国



The only full-scale zoo within Okinawa Prefecture where a white lion and many other rare animals can be seen.
沖縄県内で唯一の本格的な動物園で、ホワイトライオンなども見られる。

E PLAZA HOUSE SHOPPING CENTER
プラザハウスショッピングセンター



From an affordable supermarket to high-end shops, this is a good place for shopping on your days off.
手頃なスーパーからハイセンスなショッピングモールまで揃い、オフの日に買い物を満喫できる。

Okinawa-Minami IC (South Exit)
沖縄南IC

Okinawa Arena
沖縄アリーナ
P16

Okinawa City KOZA Sports Park
沖縄市コザ運動公園
P07

P07

Okinawa Comprehensive Athletic Park
沖縄県総合運動公園
P20

P20



▶ 沖縄市コザ運動公園

Okinawa City KOZA Sports Park



A Complete Training Environment Used by the Best Athletes from Around the World

世界のトップアスリートが利用する充実した環境

Okinawa City KOZA Sports Park

沖縄市コザ運動公園

<http://kozasp.jp>

TEL +81-98-932-0777 TEL.098-932-0777

ADDRESS 2-1-1 Moromizato, Okinawa City 住所/沖縄市諸見里2-1-1

OPEN 9:00 - 22:00 利用時間/9:00~22:00

CLOSED The second and fourth Tuesdays of the month (If Tuesday is a holiday, the next day will be closed.) 定休/第2・4火曜(祝日の場合翌日)

LANGUAGES SPOKEN ENGLISH (basic level) 対応言語/英語 *あいさつ程度

Excellent access, located 1 min from the expressway (South Exit: Okinawa-Minami IC).
高速インター出口からわずか1分という抜群の交通アクセス。(出口:沖縄南IC)

Easy access from accommodations within the city.
市内の宿泊施設からも近くて便利な立地。

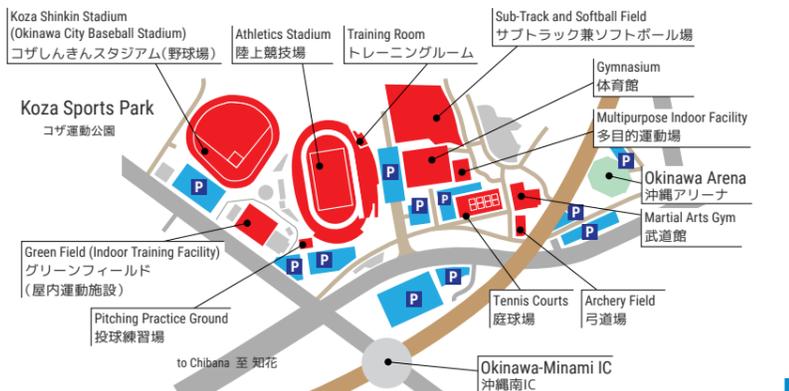
The baseball field in the park is used each spring by the Japanese professional baseball team, the Hiroshima Toyo Carp.
公園内の野球場は日本のプロ野球チーム「広島東洋カープ」が毎年春季キャンプで利用。

The Athletic Stadium has hosted olympic athletes and corporate sports team training camps. It is the only athletic stadium within Okinawa to have been certified as a training center by the JOC (Japanese Olympic Committee).
陸上競技場は沖縄県内唯一のJOC(日本オリンピック委員会)陸上競技強化センターとして、オリンピック代表選手や実業団の合宿実績あり。

A new indoor training facility (Green Field) was built in 2018.
2018年に、天候に左右されない新たな屋内運動施設(グリーンフィールド)が完成。

With a capacity of 10,000 seats, the Okinawa Arena, was completed in April 2021. Officially chosen as the venue for the Preliminary Round for the FIBA Basketball World Cup 2023.
2021年4月に収容人数1万人規模の沖縄アリーナが完成。「FIBAバスケットボールワールドカップ2023」の予選ラウンド開催決定。

Facility Map 施設マップ



Okinawa City Athletics Stadium

沖縄市陸上競技場



50m×3-Lane Indoor Track

雨天走路50m×3レーン

Like the outdoor track, the indoor track is also made of tartan.

屋外競技場同様、雨天走路もタータン素材。

Hosting Experience 合宿実績

- Athletes of Japanese National Athletics/ Since Apr. 1996 (yearly)
- Athletes registered by the Japan Association of Athletics Federations/ Since Apr. 2001 (yearly)
- Korean High School Athletics team/ Jan. 2016
- Japan Industrial Track and Field Association/ Since Apr. 1996 (yearly) and more

- 陸上日本代表選手/1996.4～(毎年)
- 日本陸連登録選手/2001.4～(毎年)
- 韓国高等学校陸上部/2016.1
- 全日本実業団陸上競技連合/1996.4～(毎年) ほか

Take a Look!

A Training Room Complete with Free Weight Equipment

フリーウエイトが充実したトレーニングルーム



- There are about 40 different training machines.
約40種類のトレーニングマシン。
- Weights up to 500kg are available.
フリーウエイトは500kgまで対応可能。
- There are two high-pressure oxygen cabins to facilitate recovery.
リカバリー効果の高い、高気圧酸素キャビンを2台完備。

Equipment / 器具

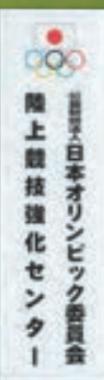
120 plates (42 painted plates, 64 rubber plates, 14 rubber EZ plates), 3 platforms, high-pressure oxygen cabin, etc.

プレート120枚(ペイントプレート42枚、ラバープレート64枚、ラバーイージープレート14枚)、プラットフォーム3面、高気圧酸素キャビン ほか



The JOC (Japanese Olympic Committee) certified athletics stadium hosts many training camps for Olympic and Paralympic athletes, and corporate sports teams.

JOC(日本オリンピック委員会)認定の陸上競技場は、数多くのオリンピック・パラリンピック代表選手や実業団チームの合宿に利用されている



- It is the only athletics stadium within Okinawa to have been certified as a training center by the JOC (Japanese Olympic Committee).
沖縄県内で唯一、JOC(日本オリンピック委員会)陸上競技強化センターとして認定されている競技場。
- It hosts between 100 to 120 national, professional, corporate or university team training camps per year.
代表チーム、実業団、大学など年間100～120の競技団体の合宿実績あり。
- The tartan slope course around the stands allows uphill training.
スタンド周辺にあるタータンのスロープコースでは、坂道トレーニングも可能。
- Complete training equipment for professionals are available.
プロ仕様のトレーニング機材も充実。

Meeting Room 会議室

There are two meeting rooms with a capacity of 30, and one meeting room with a capacity of 10.

30人収容の会議室が2室、10人収容の会議室が1室ある。



Photo-finish Room 写真判定室

During a tournament, you can rent a camera with a 1/1000th of a second linked with the starting pistol, or you can bring in and install your own camera. 大会時には、ピストルと連動した1/1000秒計測カメラの貸出のほか、持ち込みカメラの設置も可能。



Reservations / 受け入れ状況

【Most Reserved Months】From December until the end of March, after evening throughout the year

【予約が多い月】12～3月終日、通年夕方以降

Facility Outline / 施設概要

400m×8-lane track, 110m×8 straight lane track, tartan track, natural grass field, six jumping locations with long jump and triple jump, four pole vaulting locations, three shot put circles, two disc/hammer throwing circles, two javelin throwing locations, 3000m steeplechase facility, 50m×3-lane indoor track, tartan slope course, approximately 15,000 seating capacity

*Certified by the Japan Association of Athletics Federations

400mトラック8レーン、110m直線8レーン、タータントラック、天然芝フィールド、幅跳び・三段跳びの跳躍場6ヶ所、棒高跳びの跳躍場4ヶ所、砲丸投げサークル3ヶ所、円盤投げ・ハンマー投げサークル2ヶ所、やり投げ2ヶ所、3000m障害施設有、50m雨天走路3レーン、タータンスロープコース 約15,000人収容 ※日本陸連公認

Main Facilities and Equipment / 主な設備

floodlights, training room, operating room, broadcasting room, photo-finish room, locker room, shower room, meeting room, medical room, AED

ナイター設備、トレーニングルーム、運営指令室、放送室、写真判定室、更衣室、シャワー室、会議室、救護室、AED

Accessibility / バリアフリー

parking lot, toilet, shower room 駐車場、WC、シャワー

Rental Equipment / 貸出機材

agility ladders, vortex football, discus, quick release speed harness, signal, lap counter, starting blocks, sticks (10 in 1 bag), step hurdles (one set of 5), stopwatch, stretch ball, soft cones (one set of 6 cones), soft training bar, dome cone hurdles (one set of 5), hurdles, high jump equipment, batons, long jump equipment, balance board, hammer, take-off board, flexible hurdles, plyo box, shots, pole vault equipment, tape measure, velcro belt (rubber plate), springboard, javelins, medicine balls

アドラダー、ヴォーテックスフットボール、円盤、クイックリリーススピードハーネス、シグナル、周回表示器、スターティングブロック、スティック(10本1袋)、ステップハードル(5本1セット)、ストップウォッチ、ストレッチボール、ソフトコーン(6個1セット)、ソフトトレーニングバー、ドームコーンハードル(5台1セット)、ハードル、走高跳用器具、バトン、幅跳用器具、バランスボード、ハンマー、踏切スロープ、フレキシブルハードル、プライオボックス、砲丸、棒高用器具、巻尺、マジックベルト(ラバープレート)、ロイター板、やり、メディシンボール各種



Koza Shinkin Stadium (Okinawa City Baseball Stadium)

コザしんきんスタジアム(沖縄市野球場)

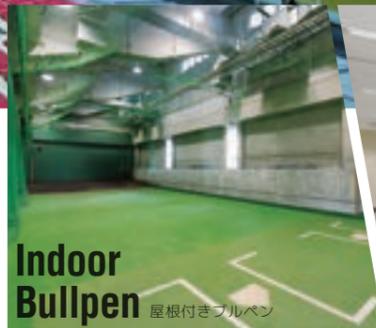


The facility has ample experience in hosting professional, corporate and strong university team sports training camps.

プロチーム、実業団や強豪大学チームの合宿など、多くの実績あり

Hosting Experience 合宿実績

- Hiroshima Toyo Carp Spring Camp / Since Feb. 1982
- Tokyo Joho University Baseball Club / Since Feb. 2002
- Nippon Life Insurance Company Baseball Club / Since Mar. 2014
- Pony League Games/ Since Dec. 2014
- South Korea Independent League Challengers / Mar. 2018 and more
- 広島東洋カープ春季キャンプ/1982.2~
- 東京情報大学野球部/2002.2~
- 日本生命野球部/2014.3~
- ポニーリーグ開催/2014.12~
- 韓国独立リーグ チャレンジャーズ/2018.3 ほか



Indoor Bullpen 屋根付きブルペン

It can be used by two groups at the same time. 一度に2組が使用可能。



Multipurpose Room 多目的室

There are three multipurpose rooms that can be used for various purposes. 3室備わる多目的室。



Locker Room 更衣室

Clean and comfortable changing rooms are available. 清潔感があり快適な更衣室。



Dugout ダッグアウト

- Spring training camp venue for the Japanese professional baseball team Hiroshima Toyo Carp. 日本プロ野球チーム「広島東洋カープ」の春季キャンプ地。
- Renovated in 2014, it is fully-equipped with high performing pitching machines, an indoor bullpen, a dugout, and changing rooms. 2014年にリニューアルし、高機能ピッチングマシン、屋根付きブルペン、ダッグアウト、更衣室など諸設備も充実。
- It can be separated into multipurpose rooms, meeting rooms, and other rooms at the size of your convenience. 多目的室や会議室などはパーティションで分割し、自在な広さで利用可能。

Take a Look!

Pitching Practice Ground



投球練習場
Renovated in March 2018, it is equipped with 5 pitcher's mounds. 2018年3月にリニューアル。ピッチャーマウンド5面を完備。

Reservations / 受け入れ状況

【Most Reserved Months】 December to March, April to November (Saturdays and Sundays)
【Least Reserved Months】 April to November (Mondays to Fridays)
【予約が多い月】 12~3月、4~11月の土曜・日曜
【予約が少ない月】 4~11月の月曜~金曜

Facility Outline / 施設概要

100m left/right field, 122m center field, natural grass, rubber fence, fence height: 4,720mm, capacity of about 15,000
*Meets JIS (Japan industrial standards) regulations.

両翼100m、中堅122m、天然芝、ラバーフェンス、フェンス高4,720mm、約15,000人収容 ※JIS公式の硬式基準

Main Facilities and Equipment / 主な設備

Indoor bullpen, floodlights, electronic scoreboard, head office room, building office, officials room (referee room), record room, announcer booth, ice machine, locker room, shower room, meeting room, multipurpose room, medical room, AED

屋根付きブルペン、ナイター設備、電光掲示板、本部室、管理室、審判室、記録室、放送室、製氷機、更衣室、シャワー室、会議室、多目的室、救護室、AED

Accessibility / バリアフリー

parking lot, toilet, shower room 駐車場、WC、シャワー

Rental Equipment / 貸出機材

pitching machine, 64 nets (4m×2.5m [24 nets], 2m×2.5m [17 nets]), pitching machine [10 nets], bags [5 nets], L-type gauge [8 nets]

ピッチングマシン、ネット64台(4m×2.5m24台、2m×2.5m17台、ピッチングマシン用10台、袋5台、L型ゲージ8台)

Okinawa City Green Field

沖縄市グリーンフィールド



*Only infield practice for baseball / rubber baseball. *硬式野球・軟式野球は内野練習のみ



This facility is used for baseball/rubber baseball infield practice, softball, athletics, futsal, and other sports practice.

硬式・軟式野球の内野練習やソフトボール、陸上競技、フットサルなど様々な競技で利用可能。



High Quality Artificial Turf

良質な人工芝

Facility Outline / 施設概要

Area of approximately 4028.9m², turf, ball net, 3 futsal courts
*Only infield practice for baseball/rubber baseball

面積約4028.9m²、人工芝、防球ネット、フットサル3面
※硬式野球・軟式野球は内野練習のみ

Main Facilities and Equipment / 主な設備

floodlights, locker room, shower room
ナイター設備、更衣室、シャワー室

Accessibility / バリアフリー

parking lot, toilet, shower 駐車場、WC、シャワー

- This new indoor multipurpose facility opened in February 2018. 2018年2月に新設された屋内多目的施設。

- The field uses a long pile artificial turf and rubber chips. It feels like natural turf and has high shock absorbing performance. フィールドはロングパイル人工芝とゴムチップを使用し、衝撃の吸収率が高い天然芝に近い感触。

Okinawa City Sub-Track and Softball Field

沖縄市サブトラック兼ソフトボール場



*Only infield practice for baseball. *硬式野球は内野練習のみ



Hosting Experience 合宿実績

- Hiroshima Toyo Carp Spring Camp / Since Feb. 1982
- Tokyo Joho University Baseball Club / Since Feb. 2002
- Nippon Life Insurance Company Baseball Club / Since Mar. 2014
- Pony League Games/ Since Dec. 2014
- Kokushikan University Softball Club / Since Feb. 2013 (yearly) and more
- 広島東洋カープ春季キャンプ/1982.2~
- 東京情報大学野球部/2002.2~
- 日本生命野球部/2014.3~
- ポニーリーグ開催/2014.12~
- 国士舘大学ソフトボール部/2013.2~(毎年)
- ほか

- The facility can be used for multiple purposes, such as baseball infield practice, rubber baseball, softball, and football (soccer). 硬式野球の内野練習、軟式野球、ソフトボール、サッカーなど多目的に利用可能。

- It is equipped with floodlights for night training. ナイター用の照明完備。

Reservations / 受け入れ状況

【Most Reserved Months】 December to March, April to November (Saturdays and Sundays)
【Least Reserved Months】 April to November (Monday to Friday)
【予約が多い月】 12~3月、4~11月の土曜・日曜
【予約が少ない月】 4~11月の月曜~金曜

Facility Outline / 施設概要

74m right field, 98m left field, 118m center field, clay (mixture) *Only infield practice for baseball.

両翼(右)74m(左)98m、中堅118m、土(混合)
※硬式野球は内野練習のみ

Main Facilities and Equipment / 主な設備

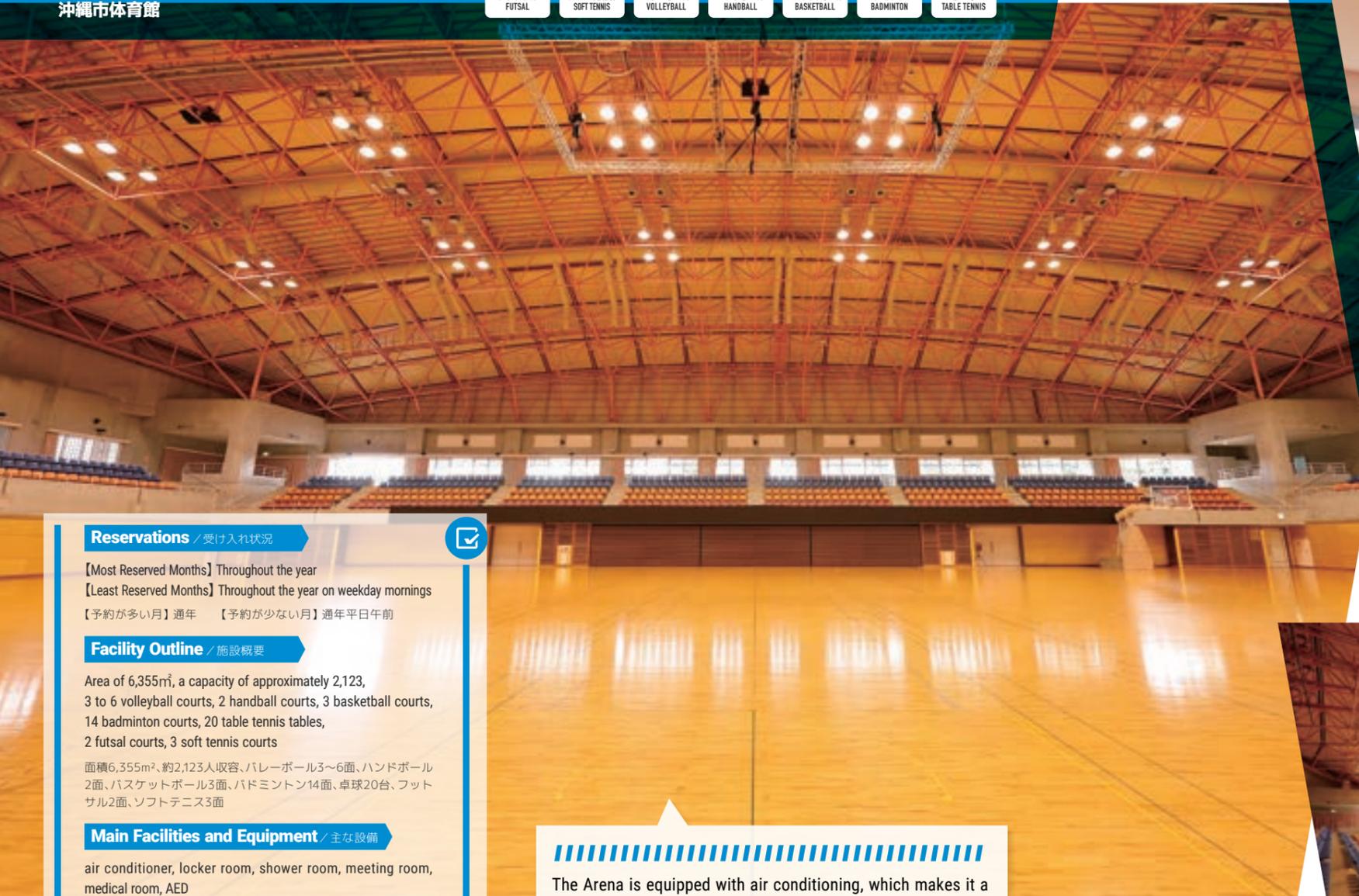
floodlights, AED
ナイター設備、AED

Accessibility / バリアフリー

parking lot 駐車場

Okinawa City Gymnasium

沖縄市体育館



Reservations / 受け入れ状況

【Most Reserved Months】 Throughout the year
【Least Reserved Months】 Throughout the year on weekday mornings
 【予約が多い月】 通年 【予約が少ない月】 通年平日午前

Facility Outline / 施設概要

Area of 6,355m², a capacity of approximately 2,123,
 3 to 6 volleyball courts, 2 handball courts, 3 basketball courts,
 14 badminton courts, 20 table tennis tables,
 2 futsal courts, 3 soft tennis courts

面積6,355m²、約2,123人収容、バレーボール3～6面、ハンドボール
 2面、バスケットボール3面、バドミントン14面、卓球20台、フット
 サル2面、ソフトテニス3面

Main Facilities and Equipment / 主な設備

air conditioner, locker room, shower room, meeting room,
 medical room, AED

冷房設備、更衣室、シャワー室、会議室、救護室、AED

Accessibility / バリアフリー

parking lot, toilet, shower room 駐車場、WC、シャワー



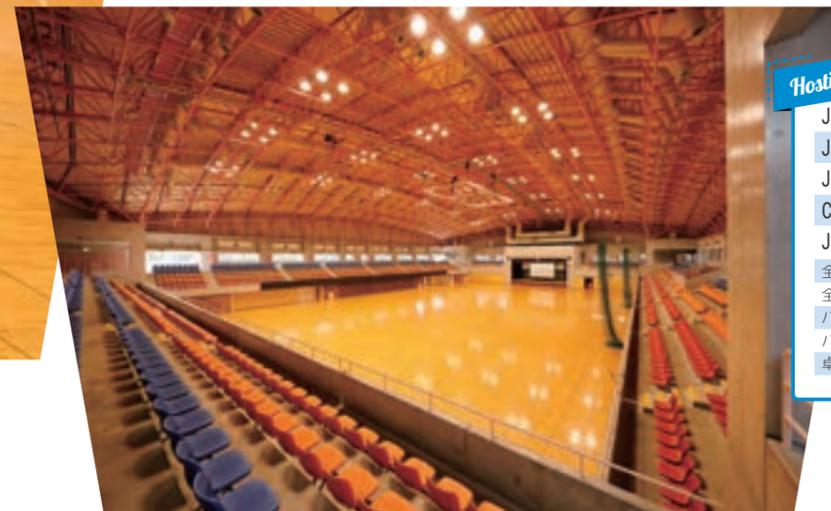
The Arena is equipped with air conditioning, which makes it a perfect environment for training. There are 2,123 seats including fixed seats, moving seats, VIP seats, and wheelchair spaces.

アリーナには冷房が完備され、抜群の練習環境。観客席は固定席、移動席、貴賓席、車いす観覧スペースを合わせて、2,123席を有する



Multipurpose Room 多目的室

There are 4 rooms that can be used for various purposes.
 4室ある多目的室は様々な用途で利用可能。



Hosting Experience 合宿実績

- Japan Women's National Volleyball Team / Apr. 2015
- Japan Men's National Volleyball Team / Apr. 2016
- Japan Men's National Basketball U19 Team / Jun. 2017
- Czech Men's National Basketball U19 Team / Jun. 2017
- Japan National Table Tennis Team / Sep. 2016 and more
- 全日本女子バレーボール代表/2015.4
- 全日本男子バレーボール代表/2016.4
- バスケットボール男子U19日本代表/2017.6
- バスケットボール男子U19チェコ代表/2017.6
- 卓球日本代表/2016.9 ほか

Arena アリーナ

- It is the home arena of the Japanese professional basketball team, the Ryukyu Golden Kings.
 日本プロバスケットボールチーム「琉球ゴールデンキングス」のホームアリーナ。
- It is equipped with 1,500lx LED lights for official league games.
 リーグの公式戦が開催されるため、1,500ルクスまでのLEDを完備。
- It is equipped with air conditioning in the arena and stands, making training in summer more comfortable.
 アリーナ、観客席ともに冷房完備で、夏場の練習も快適。
- Basketball and volleyball training and official games can be held in the facility.
 バスケットボール、バレーボールの練習から公式戦まで開催可能。
- It can accommodate basketball (3 courts), volleyball (3 to 6 courts), table tennis (20 tables), and various other sports.
 バスケットボール(3面)、バレーボール(3～6面)、卓球(20台)など、様々な競技に対応。
- It is complete with two locker rooms with showers, and 4 multipurpose rooms.
 シャワー完備のロッカールーム(2ヶ所)や、多目的室(4室)など設備も充実。



Locker Room with Showers

更衣室・シャワー室



Lobby ロビー

It can be used as eating and drinking space.
 飲食スペースとして利用可能。



Medical Room

医務室

Okinawa City Martial Arts Gym

沖縄市武道館



First Dojo with Tatami Floor

畳面の第1道場



Second Dojo with Wooden Floor

床面の第2道場



Meeting Room/ Team Staff Room

会議室・指導員室

The two rooms can be used as one large room.

2部屋ひと続きでの利用も可能。



- There are two dojo rooms. The first dojo has tatami flooring, and the second dojo is wooden flooring.
道場は畳の第1道場と床の第2道場の2ヶ所あり。
- There is a meeting room with a capacity of 30, and a team staff room with a capacity of 26. The size for both can be adjusted.
約30人収容の会議室と26人収容の指導員室は、サイズ・レイアウト調整可能。
- Has experience hosting the New Zealand Karate National Team in March 2017.
ニュージーランド空手ナショナルチームの合宿実績あり(2017年3月)。

Reservations / 受け入れ状況

【Most Reserved Months】September to November

【Least Reserved Months】Throughout the year in the morning

【予約が多い月】9月～11月

【予約が少ない月】通年午前

Facility Outline / 施設概要

Area of 1,941m², first dojo (tatami) capacity of 76, second dojo (wooden floor) capacity of 86, 2 karate courts, 2 judo courts, 2 kendo courts, 2 taekwondo courts

面積1,941m²、第1道場(畳)76人収容・第2道場(床)86人収容、空手2面、柔道2面、剣道2面、テコンドー2面

Main Facilities and Equipment / 主な設備

air conditioner, locker room, shower room, meeting room, medical room, AED

冷房設備、更衣室、シャワー室、会議室、救護室、AED

Accessibility / バリアフリー

parking lot, toilet, shower room 駐車場、WC、シャワー

Okinawa City Archery Field

沖縄市弓道場



An archery dojo for six archers.

射場6人立ちの弓道場



Reservations / 受け入れ状況

【Least Reserved Months】Throughout the year

【予約が少ない月】通年

Facility Outline / 施設概要

Area of 569m², 6 targets, capacity of 50

面積569m²、弓道6人立、50人収容

Main Facilities and Equipment / 主な設備

air conditioner (only in team staff room), locker room, meeting room, AED

冷房設備(指導員室のみ)、更衣室、会議室、AED

Accessibility / バリアフリー

parking lot, toilet 駐車場、WC

- The facility is one of the three archery training dojos within Okinawa Prefecture.
沖縄県内に3ヶ所しかない弓道場のひとつ。
- It is a six-archer training hall with an archery range of 88.6m. There is a makiwara (target practice) room with two makiwaras.
6人立ちで88.6mの射場。巻きわら2台あり。
- A team staff room with a capacity of 14 is available.
収容人数14人の指導員室あり。

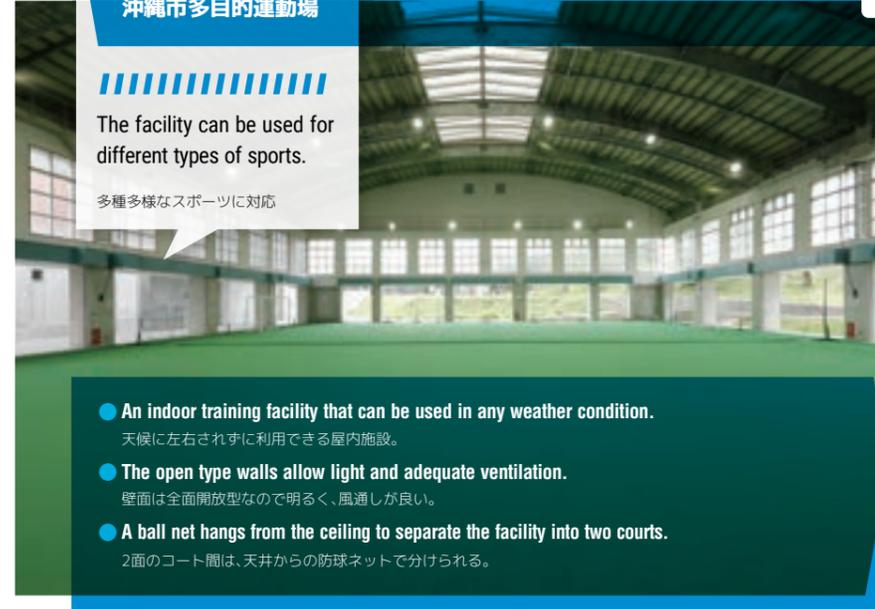
Okinawa City Multipurpose Indoor Facility

沖縄市多目的運動場



The facility can be used for different types of sports.

多種多様なスポーツに対応



- An indoor training facility that can be used in any weather condition.
天候に左右されずに利用できる屋内施設。
- The open type walls allow light and adequate ventilation.
壁面は全面開放型なので明るく、風通しが良い。
- A ball net hangs from the ceiling to separate the facility into two courts.
2面のコート間は、天井からの防球ネットで分けられる。

Reservations / 受け入れ状況

【Most Reserved Months】January to March, September to October

【Least Reserved Months】April to August, November to December

【予約が多い月】1月～3月、9月～10月

【予約が少ない月】4月～8月、11月～12月

Facility Outline / 施設概要

Area of 1,453m², artificial turf, 2 futsal courts, 2 tennis courts, 2 volleyball courts, 1 basketball court, 2 badminton courts, 2 gateball courts

面積1,453m²、人工芝、フットサル2面、テニス2面、バレーボール2面、バスケットボール1面、バドミントン2面、ゲートボール2面

Main Facilities and Equipment / 主な設備

AED AED

Accessibility / バリアフリー

parking lot, toilet 駐車場、WC

Okinawa City Tennis Courts

沖縄市庭球場



- The facility is equipped with 5 clay courts. 5面ひと続きのクレークコート。
- It can be used for tennis and soft tennis. 硬式、軟式ともに利用可能。
- The benches are equipped with a sunshade. ベンチには日よけ用の屋根あり。

Reservations / 受け入れ状況

【Most Reserved Months】Throughout the year in the evening

【Least Reserved Months】Throughout the year in the morning and afternoon

【予約が多い月】通年夕方

【予約が少ない月】通年午前・午後

Facility Outline / 施設概要

5 clay courts クレーコート5面

Main Facilities and Equipment / 主な設備

floodlights, AED ナイター設備、AED

Accessibility / バリアフリー

parking lot, toilet 駐車場、WC

COLUMN

昼食タイムも合宿の楽しみのひとつに

Lunchtime is a Fun Part of Training Camp

Okinawa City KOZA Sports Park is located in the downtown area, and convenience stores are within a 5-minute walk. In the surrounding area, there are many popular restaurants that teams can enjoy, such as a popular franchise curry restaurant, a gyuu-don (beef bowl) restaurant, various ethnic restaurants unique to "Koza," Okinawan restaurants, and much more.

沖縄市コザ運動公園は中心市街地の一角にあり、徒歩5分圏内にコンビニエンスストアもある便利な立地。周辺には、人気カレーチェーン店や牛丼チェーン店、「コザ」ならではの本場のエスニック料理店、沖縄料理店など飲食店も多く、楽しみながら昼食を選ぶことができる。



Okinawa Arena



10,000 Enthusiastic Fans! New Sports Facilities

一万人の熱狂を。新しいスポーツ施設

Okinawa Arena Inc.

沖縄アリーナ株式会社

<http://okinawa-arena.jp>

TEL +81-98-989-4353 TEL.098-989-4353
Weekdays 10:00-18:00 (excl. weekends and holidays)
平日 / 10:00-18:00 (土日祝、年末年始除く)

ADDRESS 4-1-5 Yamauchi, Okinawa City
住所 / 沖縄市山内4丁目1番5号

OPEN 10:00 - 22:00
基本利用時間 / 10:00~22:00

LANGUAGES ENGLISH 対応言語 / 英語
SPOKEN (Conversational level) *日常会話程度

ACCESS

Public transport 公共交通機関

- From Naha Airport** 那覇空港より
7-min. walk from Expressway Bus Okinawa Minami bus stop 高速バス「沖縄南」下車、徒歩約7分
- From Naha Bus Terminal** 那覇バスターミナルより
5-min. walk from Okinawa-shi Undo Koen-mae bus stop 「沖縄市運動公園前」下車 徒歩約5分
5-min. walk from Gate 5 bus stop 「第五ゲート」下車 徒歩約5分

Automobile 車で来場

- From Route 58** 国道58号から
Take Kokutai-doro for approx. 5 min. 国体道路入り口から国体道路を經由し約5分
- Exit Okinawa Expressway** 沖縄自動車道から
1 min. from Okinawa Minami IC 最寄りIC「沖縄南インターチェンジ」より約1分
12 min. from Okinawa Kita IC 「沖縄北インターチェンジ」より約12分
- From west coast resorts** 西海岸リゾートエリアから
Take closest Okinawa Expressway IC (Ishikawa, Yaka, or Kyoda) 沖縄自動車道で最寄りインターチェンジ (石川IC、屋嘉IC、許田IC) から
to Okinawa Minami IC. Okinawa Arena is 1 min. away. 「沖縄南インターチェンジ」より約1分



Okinawa's Largest Event Hall

沖縄最大のイベントホール



Okinawa Arena was designed to afford guests and organizers greater convenience so as to enhance the "spectator" experience.
沖縄アリーナは、来場する人々や主催者の利便性に重きを置いた「観る」ための施設です。

The cone-shaped spectator seating provides a powerful entertainment experience, channelling enthusiasm and joy into greater spectator excitement.
すり鉢状に配置された観客席は、エンターテインメントの体感を高め、その熱気と喜びが観客を興奮へと導きます。

Okinawa Arena has a full complement of amenities to welcome guests, allowing organizers to offer a high-quality entertainment experience.
また、おもてなしを実現できる多様な設備が整っており、お客様へより質の高いエンターテインメント体験を提供することが可能です。

CONCERT / コンサート

Designed to accommodate a variety of stage and seating configurations, Okinawa Arena is able to host stage events of every style. The condensed space produces the ambience and dynamism integral to live performances.

あらゆる舞台設営、座席構成を考慮し設計されたアリーナでは、様々なスタイルのステージイベントの開催が可能。凝縮された空間が臨場感ある迫力のライブ体験を提供いたします。

EXHIBITION / 展示会

Okinawa Arena is the proper venue for diverse occasions such as exhibitions, trade shows, meetings, and incentive events.

展示会や販売会、会議、インセンティブイベント等、各種多様なイベントが開催可能。

SPORTS / スポーツ

Okinawa Arena accords to the precise standards set for basketball and other international competitions. The 510-inch screen extends the enjoyment of sporting events to all spectators. FIBA Basketball World Cup 2023 games will also be played here.

バスケットボールをはじめ国際大会開催基準を満たす設備を備えたアリーナ。510インチの大型ビジョンがスポーツの楽しみ方を広げます。2023年にはバスケットボールワールドカップ開催予定。

Hours 利用時間

In principle, facilities are available 24 hours a day, 365 days a year.
原則24時間365日の対応が可能。

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|-----------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| Extended Hours 延長利用時間 | | | | | | | | | | | | Basic Hours 基本利用時間 | | | | | | | | | | | | |

Price 利用料金

Please see the Okinawa Arena website for more information about facilities and prices.
利用に関する詳細については、公式サイト内の利用案内をご覧ください。

| Zone ゾーン | Area 名称 | Basic Hours 10:00-22:00 (12 hours) 基本利用時間 10:00-22:00 (12時間) | | Extended Hours 延長利用時間 22:00-10:00 (1時間毎) |
|------------------------------|------------------------------------|---|------------------------|--|
| | | Weekday 平日 | Weekend/Holiday 土日祝 | |
| Main Arena メインアリーナ ゾーン | Arena Floor イベントフロア | | | |
| | Spectator Seating 1st Tier 観客席 1層目 | ¥900,000 | ¥1,800,000 | ¥150,000/Time |
| | Spectator Seating 2nd Tier 観客席 2層目 | ¥60,000 | ¥120,000 | ¥10,000/Time |
| Building ビルディング ゾーン | Spectator Seating Suites 観客席スイート | ¥60,000 | ¥120,000 | ¥10,000/Time |
| | 5F Hall 5F ホール | ¥60,000 | ¥120,000 | ¥10,000/Time |
| | 4F Hall 4F ホール | ¥60,000 | ¥120,000 | ¥10,000/Time |
| | 3F Lounge 3F ラウンジ | ¥60,000 | ¥120,000 | ¥10,000/Time |
| 1F Lounge 1F ラウンジ | | ¥60,000 | ¥120,000 | ¥10,000/Time |

Seating Plans / イベントレイアウト

| | | |
|---|---|---|
| Center Stage センターステージ Spectators: 10,000 観客数: 10,000人 | End Stage A エンドステージA Spectators: 8,000 観客数: 8,000人 | End Stage B エンドステージB Spectators: 8,000 観客数: 8,000人 |
| Side Stage サイドステージ Spectators: 7,000 観客数: 7,000人 | Sport Event/Basketball Game スポーツ・バスケットボール Spectators: 8,000 観客数: 8,000人 | Exhibition 展示会 Floor area: 2,600m ² 床面積: 2,600m ² |

Okinawa Arena

沖縄アリーナ



SPORTS / スポーツ



Facility Outline 施設概要

6F テラス 6F Terrace

Hall 5F

ホール 5F

Hall 4F

ホール 4F

ラウンジ 3F

Lounge 3F

Main Entrance

メインエントランス

Shops & Café

ストア & カフェ

Lounge 1F

ラウンジ 1F

Building

ビルディングゾーン

Spectator Seating 2nd Tier

観客席 2層目

Spectator Seating Suites

観客席 スイート

Spectator Seating 1st Tier/Fixed Seating

観客席 1層目 / 固定席

Spectator Seating 1st Tier/Movable Seating

観客席 1層目 / 可動席

1st Tier Spectator Seating Wheelchair Accessible Seating

1層目観客席 / 椅子平置き席

Main Arena

メインアリーナゾーン



EXHIBITION 展示会



CONCERT コンサート

Facility Outline / 施設概要

FLOOR 6

1. Catwalk

The catwalk is constructed to ensure convenience and safety.

1. キャットウォーク
利便性と安全性に配慮したキャットウォークを設置。

2. Rigging points

Approximately 180 rigging points are available to integrate advanced performance and stage productions.

2. 吊り点
様々な演出とステージに対応出来る約180箇所の吊り点。



FLOOR 5

3. Lobby & Lounge

The banquet hall has a 300-person capacity and is available for private events or use in conjunction with arena events.

3. ロビー&ラウンジ
300人収容可能なバンケットホール。プライベート空間としてご利用いただける他、ホールからアリーナで開催されているイベントをお楽しみいただけます。

4. AV Control Room

The AV control room is configured to the organizer's perspective, overlooking the entire arena.

4. 映像音響調整室
アリーナ全体を俯瞰できる主催者目線の調整室を設置。



FLOOR 4

5. Lobby & Lounge

The lounge area may also be converted into a banquet hall.

5. ロビー&ラウンジ
バンケットホールとしてもご利用可能なラウンジスペース。

6. 2nd Tier Spectator Seating

Spectator seating is set at a height affording a clear view of action on the arena floor.

6. 2層目観客席
高さがあり観覧しやすい座席配置。



FLOOR 3

7. Lobby & Lounge

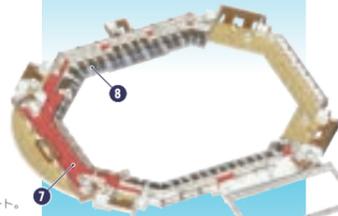
This space may also serve as a VIP lounge with convenient terrace access.

7. ロビー&ラウンジ
VIPエリアのラウンジスペースとしてもお使いいただける広範囲。テラスへのアクセスも可能。

8. Suites

Suites are available for high-end hospitality and convertible for a variety of functions.

8. 스위트
多種多様な使用方法と最大限のおもてなしが可能なスイート。



FLOOR 2

9. Main Entrance

The large main entrance facilitates easy access to the entire arena.

9. メインエントランス
アリーナ全体へアクセス出来る大きなメインエントランスを設置。

10. Main Concourse

The spacious concourse is sufficiently wide for leisurely strolls around the arena.

10. メインコンコース
ゆったりと回遊できるコンコース。



FLOOR 1

11. VIP Entrance

Two VIP entrances are available on the ground floor, apart from the flow line of spectators.

11. VIPエントランス
他の観客と動線に分けたVIPエントランスを1階部分に2カ所配置。

12. Lobby & Lounge

The large lounge provides a space for patrons to relax during events.

12. ロビー&ラウンジ
大きなラウンジスペースとしてイベント中におくつろぎいただけるラウンジ空間。

13. Offices/Rooms

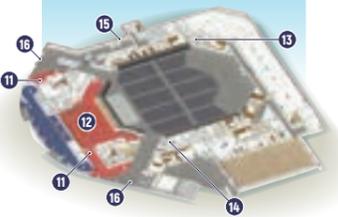
Rooms arranged around the event floor afford easy access to the arena and may be used for a variety of purposes.

13. 諸室
イベントフロアを囲む様に配置された諸室は、アリーナへの往来も容易で多目的に使用可能。

15. Broadcast Vehicle Parking Area

There is a designated parking area for outside broadcast vehicles to set up indoors for relay broadcasts.

15. 中継車駐留置場
中継放送中に、放送関係車両等を屋内に留め置きできる留置場を設置。



14. Green Rooms

Green rooms for performers are set to offer the shortest distance and route from the driveway to the main arena. All have private showers and restrooms.

14. 特別控室
出演者に配慮した特別控室は、車寄せから最短距離、メインアリーナ内への最短ルートに配置され、専用のシャワーとトイレも完備。

16. Loading Dock

Two loading docks are structured to accommodate 11-ton trucks.

16. 搬入出口
11tトラックが乗り入れ可能な搬入出口を2ヶ所に配置。

Okinawa Comprehensive Athletic Park



Sports Facilities Located Within the Largest Park in Okinawa Prefecture

沖縄県内最大級の公園内にあるスポーツ施設

Okinawa Comprehensive Athletic Park

沖縄県総合運動公園

<http://okinawa-kenso.com>

TEL +81-98-932-5114 TEL.098-932-5114

ADDRESS 5-3-1 Hiyagon, Okinawa City
住所 / 沖縄市比屋根5-3-1

OPEN 9:00 - 21:00 利用時間 / 9:00~21:00

CLOSED Closed on Tuesdays 定休 / 火曜(祝日の場合翌日)
(If Tuesday is a holiday, the next day will be closed.)

LANGUAGES ENGLISH 対応言語 / 英語
SPOKEN (Conversational level) *日常会話程度

It was the main venue of the 1987 "National Sports Festival," the biggest event organized by the Japan Sports Association.

日本体育協会が主催する国内一大イベント「国民体育大会」1987年大会の主会場となった。

The athletics stadium is first-class certified by the Japan Association of Athletics Federations (JAAF). The local professional football (soccer) team FC Ryukyu uses the facility as its home stadium.

陸上競技場は日本陸上競技連盟(JAAF)の第1種公認。またサッカースタジアムとしても地元プロサッカーチーム「FC琉球」が利用。

The auxiliary field adjacent to the athletics stadium is third-class certified by the Japan Association of Athletics Federations (JAAF).

陸上競技場に隣接する補助競技場は日本陸上競技連盟(JAAF)第3種公認。

The facility is fully equipped with a swimming pool officially certified by the Japan Swimming Federation, gymnasium with a training room, 16 artificial turf tennis courts, and more.

日本水泳連盟公認の水泳プール、トレーニング室完備の体育館、16面の人工芝テニスコートなど充実した設備。

The stadium renovation will be complete in 2018.

*The west pitch is scheduled for completion in 2019.

2018年には蹴球場がリニューアル完成予定。
※西側ピッチは2019年完成予定

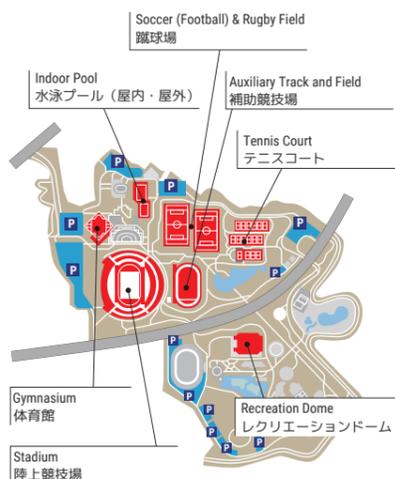
The leisure facility includes a campground, an observation deck, and more.

キャンプ場や展望台などレジャー施設も充実。

The site is divided into 3 zones: sports, forest/water, and beach. It boasts an area of approximately 70.4 hectares, making it perfect for warm-ups and jogging.

「スポーツ」「森と水」「海浜」の3つのゾーンに分かれた敷地は約70.4haの広さを誇り、ウォーミングアップやジョギングにも最適。

Facility Map 施設マップ



Stadium

陸上競技場



An athletics stadium with a large screen display system and floodlights that meet Japan Professional Football League J2 standards.

大型映像装置やナイター設備が整った日本プロサッカーリーグJ2規格を満たす競技場

The facility is first-class certified by the Japan Association of Athletics Federations (JAAF).

日本陸上競技連盟の第1種公認施設。

It has a seating capacity of about 15,000.

収容人数約15,000人。

The stadium was renovated in 2015, and is used as the home stadium for the FC Ryukyu professional football (soccer) team.

2015年に改修され、プロサッカーチーム「FC琉球」のホームスタジアムとしても使用。

The facility is equipped with match operations and maintenance, scouting, and meeting rooms.

試合運営、スカウティング、ミーティングルームなど設備も充実。

Not only is it utilized by professional athletes, many corporate and university training camps have also taken place within the facility.

プロ選手のみならず、実業団や大学チームの合宿も多数実施。

Reservations / 受け入れ状況

[Most Reserved Months] Throughout the year

[Least Reserved Months] Throughout the year on weekdays

【予約が多い月】 通年 【予約が少ない月】 通年平日

Facility Outline / 施設概要

400m×8-lane track, 110m×8 straight lanes, tartan track, natural grass field, four jumping locations with long jump and triple jump, two pole vaulting locations, one shot put circle, one disc/hammer throwing circle, one javelin throwing location (used only for competition, training at the auxiliary field), 3000m steeplechase facility, 70m×4-lane indoor track, approximately 15,000 seating capacity

*First-Class Certified by the Japan Association of Athletics Federations Japan Professional Football League J2 Standards

400mトラック8レーン、100m直線8レーン、タータントラック、天然芝フィールド、幅跳び・三段跳びの跳躍場4ヶ所、棒高跳びの跳躍場2ヶ所、砲丸投げサークル1ヶ所、円盤投げ・ハンマー投げサークル1ヶ所、やり投げ1ヶ所(大会使用のみ・練習は補助競技場)、3000m障害施設有、70m雨天走路4レーン 約15,000人収容 ※日本陸連第1種公認 ※日本プロサッカーリーグJ2規格

Main Facilities and Equipment / 主な設備

floodlights, training room, operating room, broadcasting room, photo-finish room, record room, video control room, doping control room, match coordination meeting room, ice machine, locker room, shower room, meeting room, medical room, AED

ナイター設備、トレーニングルーム、運営本部室、放送室、写真判定室、記録室、映像操作室、ドーピングコントロール室、マッチコーディネーションミーティング室、製氷機、更衣室、シャワー室、会議室、救護室、AED

Accessibility / バリアフリー

parking lot, toilet, shower room 駐車場、WC、シャワー

Hosting Experience 合宿実績

Omiya Ardija / Since Jan. 2016

Kyoto Sanga FC / Feb. 2018

Kawasaki Frontale / Jan. 2018

Kokushikan University Athletics Department / Since Mar. 2016

Kyushu Kyoritsu University Athletics Department / Since Mar. 2016 and more

大宮アルディージャ/2016.1~

京都サンガF.C./2018.2

川崎フロンターレ/2018.1

国士舘大学陸上競技部/2016.3~

九州共立大学陸上競技部/2016.3~ (ほか)

Rental Equipment / 貸出機材

Disc, lap counter, starting blocks, stopwatch, color cones, hurdles, high jump equipment, long jump equipment, hammer, shot, pole vault equipment, measuring tape (steel, cloth), javelin, ribbon rod, pistol, starting signal board, electro-megaphone, microphone for starter, megaphone for starter, starter stand, finishing post, 3000m steeplechase obstacles, 3000m track curbing, 10kg weighing scale, corner flags, lane number indicator, open line flag, lap flag, track speed indicator, windspeed indicator, take-off markers, performance board, stop board, throwing event distance marker, throwing event angle marker, throwing event angle tape, throw/jump order indicator, measure device for throwing/jumping events, throwing event ranking indicator, recording device rain cover, field result indicator, remaining time indicator, field peg, time referee stand, referee stand, notice box, best 8 indicator, distance measure device for triple jump, marathon halfway point indicator, marathon distance indicator, podium

*Include equipment available only for competitions. Negotiable.

円盤、周回表示器、スターティングブロック、ストップウォッチ、カラーコーン、ハードル、走高跳用具、幅跳用具、ハンマー、砲丸、棒高用具、巻尺(鉄鋼製・布製)、やり、リボンロッド、ピストル、出発合図用黒板、電気メガホン、スターター用マイク、スターター用拡声装置、スターター台、決勝柱、3000m障害移動障害物、3000m障害代用緑石、10kg衝器、コーナートップ用旗、コースナンバー標識、オープン線標識旗、ラップ用旗、トラック競技速報表示器、風力速報表示器、踏切板標識、記録標識、足留材、投てき距離表示器、投てき角度表示器、投てき角度表示テープ、投てき跳躍順位表示器、投てき跳躍測定装置、投てき順位表示器、雨天記録装置覆い、フィールド成績表示器、フィールド制限時間告知器、フィールド競技用ベグ、計時員審判台、審判台、通信用ボックス、ベスト8表示器、三段跳・距離測定固定器、マラソン折返し標識、マラソン距離標識、表彰台

※大会時のみの貸出機材含む。要相談。



Stadium

陸上競技場



Meeting Room

With the partition removed, the operating room can be used as one room with a seating capacity of about 50.
パーティションをはずせば運営本部室とひと続きになり、約50人収容可能。

Doping Control Room

ドーピングコントロール室



Established in accordance with the Japan Professional Football League J2 standards.
日本プロサッカーリーグJ2規格に基づいて設置。

Locker Room

更衣室



Video Control Room

映像操作室

The video control room is installed on the 3rd floor, and can be used during tournaments.
3階に設置されている映像操作室は、大会運営時に利用可能。

70m×4-Lane Indoor Track

雨天走路70m×4レーン



This area can be used as a location for warm-ups.
ウォーミングアップ場所としても利用できる。

Auxiliary Track and Field

補助競技場



- The auxiliary track and field facility is third-class certified by the Japan Association of Athletics Federations (JAAF).
日本陸上競技連盟公認の第3種陸上競技場。
- Pertaining to rental equipment, the same conditions as the main athletics stadium apply.
メインの陸上競技場と同様の陸上競技種目に対応し、貸出機材も同様。
- Throwing training is only possible within the auxiliary track and field.
投てきの練習は補助競技場のみ可能。
- It is relatively easy to reserve.
比較的予約が取りやすい。

It Includes a 400m Tartan Track and Straight Lane Course
タータン素材の400mトラックと直線コース

Reservations / 受け入れ状況

【Most Reserved Months】 December to March, throughout the year on weekends
【Least Reserved Months】 April to November, throughout the year on weekdays

【予約が多い月】12～3月、通年週末
【予約が少ない月】4～11月、通年平日

Facility Outline / 施設概要

400m×6-lane track, 100m×8 straight lanes, tartan track, natural grass field, two jumping locations for long jump and triple jump, one pole vaulting location, one shot put circle, one disc/hammer throwing circle, one javelin throwing location, ground golf

*Third-Class Certified by the Japan Association of Athletics Federations

400mトラック6レーン、100m直線8レーン、タータントラック、天然芝フィールド、幅跳び・三段跳びの跳躍場2ヶ所、棒高跳びの跳躍場1ヶ所、砲丸投げサークル1ヶ所、円盤投げ・ハンマー投げサークル1ヶ所、やり投げ1ヶ所、グラウンドゴルフ
※日本陸連第3種公認

Rental Equipment / 貸出機材

Same as the Stadium 陸上競技場と同じ

Throwing Event Circle

投てき種目のサークル



Soccer (Football) & Rugby Field

蹴球場



- While still undergoing major renovation, the east pitch is scheduled for completion in 2018, and the west pitch in 2019.
大規模改修中だが、東側ピッチは2018年に、西側ピッチは2019年に完成予定。
- The east pitch can be arranged into 1 football (soccer) field, 1 rugby field, 2 courts for 8v8 football (soccer), and 5 futsal courts.
東側ピッチでは、サッカーコート1面、ラグビーコート1面、8人制サッカーコート2面、フットサルコート5面に対応。
- To accommodate convenience and frequency of use (needs), both east and west pitches were refurbished with fine artificial turf.
利便性と使用頻度(ニーズ)に対応するため東西ピッチどちらも上質な人工芝へ改修。

Reservations / 受け入れ状況

【Most Reserved Months】 Throughout the year on weekends

【Least Reserved Months】 Throughout the year on weekdays

【予約が多い月】通年週末

【予約が少ない月】通年平日

Facility Outline / 施設概要

【East Pitch】 Artificial turf, 1 football (soccer) field, 2 courts for 8v8 football (soccer), 5 futsal courts, 1 rugby field

【東側ピッチ】人工芝、サッカー1面、8人制サッカー2面、フットサル5面、ラグビー1面

Main Facilities and Equipment / 主な設備

floodlights, locker room, shower room, meeting room, medical room, AED

ナイター設備、更衣室、シャワー室、会議室、救護室、AED

Accessibility / バリアフリー

parking lot, toilet, shower room 駐車場、WC、シャワー

Locker Room

更衣室



Shower Room

シャワー室



Indoor Pool

水泳プール



25×6-Lane Indoor Pool

25m×6レーンの屋内プール

- The indoor pool (25m) and outdoor pool (50m) can be used for a variety of training purposes.
屋内プール(25m)と屋外プール(50m)があり、様々な合宿ニーズに対応。

屋内プール(25m)と屋外プール(50m)があり、様々な合宿ニーズに対応。

- Limited not only to swimming competition training, the indoor pool can also be used for a variety of purposes including cool-downs after various training exercises, recovery, and rehabilitation.
水泳競技のトレーニングはもちろん、各種競技練習後のクールダウン、リハビリ、リハビリなど幅広く活用できる。

水泳競技のトレーニングはもちろん、各種競技練習後のクールダウン、リハビリ、リハビリなど幅広く活用できる。

Reservations / 受け入れ状況

【Most Reserved Months】 Throughout the year on weekday mornings

【Least Reserved Months】 Throughout the year on weekday afternoons, public holidays

【予約が多い月】通年平日午前

【予約が少ない月】通年平日午後、休日

Facility Outline / 施設概要

【Outdoors】 50m×9-lane pool (open only from May to September)

【Indoors】 25×6-lane pool (warm water from October to April)

*Certified by the Japan Swimming Federation

【屋外】50m×9レーン ※5月～9月のみ営業

【屋内】25m×6レーン ※10月～4月は温水対応

※日本水泳連盟公認

Main Facilities and Equipment / 主な設備

locker room, shower room, AED

更衣室、シャワー室、AED

Accessibility / バリアフリー

parking lot, toilet, shower room 駐車場、WC、シャワー

Gymnasium

体育館



The main arena has a seating capacity of approximately 1,100.

約1,100人を収容できるメインアリーナ



● Utilizing the sub-arena in combination with the practice menu allows for a wider training area to be used.
サブアリーナとの併用で練習メニューの幅が広がる。

● The training room is equipped with 15 different types of equipment.
15種類の器具を揃えたトレーニングルーム完備。



Sub-Arena

サブアリーナ
Badminton and table tennis practice are possible.
バドミントンと卓球の練習が可能。



Training Room

トレーニングルーム

Reservations / 受け入れ状況

【Most Reserved Months】 Throughout the year on weekday mornings, public holidays

【Least Reserved Months】 Throughout the year on weekday afternoons

【予約が多い月】 通年平日午前、休日

【予約が少ない月】 通年平日午後

Facility Outline / 施設概要

【Main Arena】 Area of 2,656m², seating capacity about 1,100, 3 volleyball courts, 2 handball courts, 2 basketball courts, 8 badminton courts, 35 table tennis tables, 2 futsal courts, all gymnastics disciplines

【Sub-Arena】 Area of 504m², 3 badminton courts (no competition, only training), 5 table tennis tables

【メインアリーナ】面積2,656m²、約1,100人収容、バレーボール3面、ハンドボール2面、バスケットボール2面、バドミントン8面、卓球35台、フットサル2面、体操競技全種目
【サブアリーナ】面積504m²、バドミントン3面(試合不可・練習のみ)、卓球5台

Main Facilities and Equipment / 主な設備

training room, locker room, shower room, AED

トレーニングルーム、更衣室、シャワー室、AED

Accessibility / バリアフリー

parking lot, toilet, shower room 駐車場、WC、シャワー

Tennis Court

テニスコート



Reservations / 受け入れ状況

【Most Reserved Months】 Throughout the year

【予約が多い月】 通年

Facility Outline / 施設概要

16 carpet courts (Omni Court)

オムニコート16面

Main Facilities and Equipment / 主な設備

floodlights, locker room, shower room (only cold water), meeting room, AED

ナイター設備、更衣室、シャワー室(水のみ)、会議室、AED

Accessibility / バリアフリー

parking lot, toilet 駐車場、WC

● 16 tennis courts are arranged in 3 block configurations.
オムニコート16面が3ブロックで配置。

● The courtside benches are equipped with sunshade.
コート脇ベンチには日よけの屋根あり。

● On the second floor of the clubhouse, there is a conference room that can be used as the event management headquarters. Overlooking the ten courts, it allows for smooth management of the tournament.

クラブハウスの2階には、大会運営本部として使用できる会議室があり10面のコートが見渡せるので、スムーズに大会運営ができる。



Meeting Room 会議室

The clubhouse on the second floor has a seating capacity of approximately 50.

クラブハウスの2階にある約50人収容の会議室。

Recreation Dome

レクリエーションドーム



The Recreation Dome can serve as an indoor athletic field.

屋内運動場として利用できるレクリエーションドーム



● With the Recreation Dome, the practice environment will not be affected by external weather conditions.
天候に左右されない練習環境。

● The glass doors are operational and allow for adequate ventilation.
ガラス戸は開放可能で風通しも良い。

● The court surface can be partitioned with a net.
コート面は防球ネットで仕切ることができる。



Meeting Room

会議室

Reservations / 受け入れ状況

【Most Reserved Months】 Throughout the year

【Least Reserved Months】 Throughout the year on weekday afternoons

【予約が多い月】 通年 【予約が少ない月】 通年平日午後

Facility Outline / 施設概要

Area of 7,194m², artificial grass with sand, 4 futsal courts, 8 tennis courts, 10 gateball courts, ground golf

面積7,194m²、砂入り人工芝、フットサル4面、テニス8面、ゲートボール10面、グラウンドゴルフ

Main Facilities and Equipment / 主な設備

locker room, shower room, meeting room, medical room, AED

更衣室、シャワー室、会議室、救護室、AED

Accessibility / バリアフリー

parking lot, toilet, shower room 駐車場、WC、シャワー

COLUMN

運動公園がまるごと全体、練習スペースに。

Use the Whole Park as a Practice Space

In the 70.4-hectare vast sports park, running courses made of tartan are spread throughout the grounds connecting to each sports facility. The running courses have up and down hills so you can assemble a variety of practice menus such as basic training, as well as practice at the facilities. The running course colored by subtropical plants is also an ideal way to refresh.

約70.4haもの広大な運動公園には、スポーツ施設間をつなぐように公園全体にタータン素材のランニングコースが敷かれている。コースはアップダウンもあるので、スポーツ施設内での練習にとどまらず、基礎トレーニングなどバリエーション豊かに練習メニューを組み立てることができる。亜熱帯の植物に彩られたランニングコースは気分転換にも最適。



Toilets are located throughout the running course.

ランニングコースの随所にトイレが設置されている。

Sports Training Camp Accommodations in Okinawa City

沖縄市内のスポーツ合宿受け入れ宿泊施設

In order for sports training camps to be effective, one of the most important element is accommodation. In Okinawa City, there are many accommodations that meet these standards by providing shuttle services and meal deliveries to the training area. These accommodations also possess adequate experience in hosting training camps.

スポーツ合宿をより大きなものにするための重要なポイントである「宿泊施設」。沖縄市には、練習場への送迎や食事など合宿環境を整えた宿泊施設が練習場の近くに数多くあり、スポーツ合宿の受け入れ経験が豊富な点も心強い。



MAP LEGEND アイコン凡例

- Meal Preparation for Athletes アスリート用の食事対応
- Lunch Preparation 昼食の対応
- Coin-operated washing machines コインランドリー
- Public Bath 大浴場
- Sauna サウナ
- Package Delivery from the Accommodation ホテルからの物品発送手配
- Free Shuttle Bus Service 無料送迎バス
- Supplies Provided or Available for Loan 貸し出しまたは提供可能備品
- Internet/Wi-Fi Available インターネット接続環境
- Distance to Nearest Currency Exchange Center 最寄りの両替所までの距離
- Distance to Nearest Convenience Store (Supermarket) 最寄りのコンビニ (スーパー) までの距離

01 OKINAWA GRAND MER RESORT
オキナワ グランメルリゾート <https://www.okinawa-grandmer.com>

Address: 2-8-1 Yogi, Okinawa City 住所: 沖縄市与儀2-8-1
TEL: +81-98-931-1500 電話: 098-931-1500

The Largest Hotel in the City Where Professional Teams Also Stay
プロチームも利用する市内最大のホテル

Approximately 10 minutes by car to Okinawa Comprehensive Athletic Park, and approximately 15 minutes by car to Okinawa City KOZA Sports Park. It is located on a hill overlooking the Pacific Ocean. 沖縄県総合運動公園まで車で約10分、コザ運動公園まで車で約15分。太平洋を見渡す高台に位置。

The hotel offers average 40 m² room size (32 m²-89 m²) with ocean-view balcony. All rooms are included with free Wi-Fi. 客室は平均40m²(32m²~89m²)以上の広さで、オーシャンビューテラスが付いた開放感あふれる造り。

The banquet room seats maximum of 80 people. バンケットルームは着席で最大80名利用可能。

Guests can enjoy 24-hour open fitness gym, indoor pool and sauna free of charge. 屋内プールやサウナ、24時間オープンフィットネスジムなど、宿泊客は充実した設備を無料で利用できる。

Languages spoken: English, Chinese and Korean (depending on staff availability). Currency exchange ATM in the hotel. 英語、中国語、韓国語に対応でき(スタッフ不在の場合もあり)、両替も館内で可能。

The hotel is able to accommodate taller athletes in need of larger bedding. 長身のアスリート向けのベッドメイクにも対応。

Facility Information 施設情報

- 1 bus with a seating capacity of 20 20名×1台 Airport⇄Hotel (please ask in advance) 空港⇄ホテル(要相談)
- All rooms equipped with Wi-Fi 全室Wi-Fi完備
- Currency exchange ATM 館内に両替機あり
- To the nearest convenience store: 20 mins by foot コンビニまで 徒歩約20分
- To the nearest supermarket: 20 mins by car スーパーまで 車で約20分

*Provided at the hotel, or can be delivered to the training facility (please ask in advance)
*ホテルにて提供、またはスポーツ施設まで配達(要相談)

Languages Spoken: ENGLISH CHINESE KOREAN 対応言語: 英語、中国語、韓国語

Access: From Naha Airport: Approximately 50 mins by car (using toll road) 那覇空港から: 車で約50分(沖縄自動車道利用)

To Okinawa City KOZA Sports Park: Approximately 15 mins by car 沖縄市コザ運動公園まで: 車で約15分

To Okinawa Comprehensive Athletic Park: Approximately 10 mins by car 沖縄県総合運動公園まで: 車で約10分



Room Information 客室情報

Bed Size: Standard Twin Superior 120cm×195cm, スタンダードツイン・スーペリア120cm×195cm

Number of Rooms: 300 rooms (91 twin rooms, 32 double rooms, 130 triple/quad rooms, 40 Japanese style rooms, 7 suites) 300室(ツイン91室、ダブル32室、トリプル・フォース130室、和室40室、スイート7室)

02 DEIGO HOTEL
デイゴホテル <http://www.deigo.jp>

Address: 3-4-2 Chuo, Okinawa City 住所: 沖縄市中央3-4-2
TEL: +81-98-937-1212 電話: 098-937-1212

The Diet Menu Chosen by a Nutritionist is Popular
栄養士が考えた食事メニューが人気

The hotel is conveniently within walking distance from the downtown shopping area of Okinawa City. 沖縄市の中心商店街から徒歩圏内にあり便利。

Guest rooms have semi-double beds, even in a single room. Triple rooms can be used by two guests for more comfort. 客室はシングルルームでもセミダブルベッドを使用。またトリプルルームをツインで使用するなど、ゆとりのある空間を提供。

They have the know-how for catering to sports training camps. For example, a nutritionist will prepare a meal menu for the athletes. 栄養士がアスリート向けの食事メニューに対応するなど、スポーツ合宿受け入れのノウハウを活かした受入が可能。

There are two buses with a seating capacity of 29, catering to the needs of larger training camp groups. 最大29名乗車可能な送迎バスが2台あり、大人数の合宿にも対応。

On the top floor of the hotel, there is a large public bath. ホテル最上階には、大浴場を完備。

Facility Information 施設情報

- 2 buses with a seating capacity of 29 29名×2台 Airport⇄Hotel, Hotel⇄Training Facility 空港⇄ホテル、ホテル⇄練習場
- All rooms equipped with Wi-Fi, LAN cable provided 全室Wi-Fi完備、有線LANケーブル貸出
- 5 mins by foot 徒歩約5分
- To the nearest convenience store: 10 mins by foot コンビニまで 徒歩約10分
- To the nearest supermarket: 15 mins by foot スーパーまで 徒歩約15分

*Lunch boxes can be either provided at the hotel, delivered to the training facility, or provided prior to departure
*ホテルにて提供、またはスポーツ施設まで配達、出発する前までに弁当用意

03 CROWN HOTEL OKINAWA
クラウンホテル沖縄 <http://crownhotel.jp>

Address: 4-1-51 Uechi, Okinawa City 住所: 沖縄市上地4-1-51
TEL: +81-98-933-2551 電話: 098-933-2551

A Compact and User-Friendly City Hotel
使い勝手よくコンパクトにまとまったシティホテル

Being only 3 minutes by car to the Okinawa Expressway Minami IC (South Exit) and approximately 3 minutes by car to Okinawa City KOZA Sports Park, its accessibility is outstanding! 沖縄自動車道沖縄南ICから車でわずか3分! さらに沖縄市コザ運動公園へも車で約3分と抜群のアクセス!

All rooms are equipped with a double bed. There is also a large public bath and sauna. 全室ダブルベッドを使用。大浴場とサウナも完備。

There are two banquet rooms and a Japanese style room to accommodate small meetings. 2つのバンケットルームや少人数のミーティングができる和室も完備。

Experienced at hosting large training camp groups with a maximum of 80 individuals, and adequate experience assisting with training camps. 最大80名という大人数の合宿受け入れ経験もあり、合宿対応経験が豊富。

The Annex is scheduled to open summer of 2018. 2018年夏頃に別館が開業予定。

Facility Information 施設情報

- 1 bus with seating capacity of 28 28名×1台 Airport⇄Hotel, Hotel⇄Training Facility 空港⇄ホテル、ホテル⇄練習場
- All rooms equipped with Wi-Fi, LAN cable provided 全室Wi-Fi完備、有線LANケーブル貸出
- 10 mins by foot 徒歩約10分
- To the nearest convenience store: 5 mins by foot コンビニまで 徒歩約5分
- To the nearest supermarket: 10 mins by foot スーパーまで 徒歩約10分

*Provided at the hotel *ホテルにて提供

Languages Spoken: ENGLISH (Conversational level) 対応言語: 英語(日常会話程度)

Access: From Naha Airport: Approximately 40 mins by car (using toll road) 那覇空港から: 車で約40分(沖縄自動車道利用)

To Okinawa City KOZA Sports Park: Approximately 5 mins by car 沖縄市コザ運動公園まで: 車で約5分

To Okinawa Comprehensive Athletic Park: Approximately 15 mins by car 沖縄県総合運動公園まで: 車で約15分



Room Information 客室情報

Bed size: Single/Triple 120cm×195cm, シングル・トリプル120cm×195cm

Number of Rooms: 54 rooms (21 single rooms, 5 twin rooms, 21 triple rooms, 4 quad rooms, 2 Japanese style rooms, 1 Japanese-Western mixed style room) 54室(シングル21室、ツイン5室、トリプル21室、フォース4室、和室2室、和洋室1室)

Languages Spoken: ENGLISH 対応言語: 英語

Access: From Naha Airport: Approximately 40 mins by car (using toll road) 那覇空港から: 車で約40分(沖縄自動車道利用)

To Okinawa City KOZA Sports Park: Approximately 3 mins by car 沖縄市コザ運動公園まで: 車で約3分

To Okinawa Comprehensive Athletic Park: Approximately 15 mins by car 沖縄県総合運動公園まで: 車で約15分



Room Information 客室情報

Bed size: Twin 140cm×195cm, ツイン140cm×195cm

Number of Rooms: 37 rooms (6 single rooms, 10 twin rooms, 8 double rooms, 13 triple rooms) 37室(シングル6室、ツイン10室、ダブル8室、トリプル13室)

04 OLYMPIA KANKO HOTEL

オリムピア観光ホテル

<http://olympia-hotel.jp>

Address: 1-19-19 Goya, Okinawa City 住所: 沖縄市胡屋1-19-19
TEL: +81-98-938-7117 電話: 098-938-7117

Boasts a Record of Hosting an Overwhelming Number of Sports Training Camps

圧倒的なスポーツ合宿受け入れ実績を誇る

The 12.5 tatami mat-size (approximately 23㎡) Japanese style rooms and two 7.5 mat-size (approximately 14㎡) rooms are the most popular amongst guests. 12.5畳の和室や7.5畳の2部屋続きの和室が人気。

The conference room can accommodate up to 50. 会議室は50名まで収容可能。

There are seven shuttle buses (3 buses with a capacity of 9, 4 buses with a capacity of 29) with the ability to accommodate the transfer of a large group. 送迎バス7台(9名×3台、29名×4台)を備えており、大人数の送迎にも対応。

Signatures and messages written by numerous athletes posted throughout the hall represent the abundant achievements and reliability of the hotel. 館内の至る所に飾られたアスリートのサインやメッセージが、ホテルの豊富な実績と信頼度を表している。

| | |
|---|--|
| ● Languages Spoken: ENGLISH (Conversational level) | 対応言語: 英語 (日常会話程度) |
| <input type="checkbox"/> From Naha Airport: Approximately 40 mins by car (using toll road) | <input type="checkbox"/> 那覇空港から: 車で約40分 (沖縄自動車道利用) |
| <input type="checkbox"/> To Okinawa City KOZA Sports Park: Approximately 10 mins by car | <input type="checkbox"/> 沖縄市コザ運動公園まで: 車で約10分 |
| <input type="checkbox"/> To Okinawa Comprehensive Athletic Park: Approximately 15 mins by car | <input type="checkbox"/> 沖縄県総合運動公園まで: 車で約15分 |



| | |
|--|--|
| Facility Information 施設情報 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 3 buses with a seating capacity of 9 4 buses with a seating capacity of 29 Airport⇄Hotel, Hotel⇄Training Facility 空港⇄ホテル、ホテル⇄練習場 | <input checked="" type="checkbox"/> Cooler box クーラーボックス |
| <input checked="" type="checkbox"/> All rooms equipped with Wi-Fi 無線LAN完備 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 5 mins by foot 徒歩約5分 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> To the nearest convenience store: 5 mins by foot コンビニまで 徒歩約5分 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> To the nearest supermarket: 10 mins by foot スーパーまで 徒歩約10分 | |

| | |
|------------------------|---|
| Room Information 客室情報 | |
| Bed size ベッドサイズ | Single/Twin/Quad 97cm×195cm シングル・ツイン・フォース97cm×195cm |
| Number of Rooms 客室数 | 50 rooms (15 single rooms, 17 twin rooms, 6 quad rooms, 12 Japanese style rooms) 50室 (シングル15室、ツイン17室、フォース6室、和室12室) |

05 Hotel New Century

ホテルニューセンチュリー

<http://www.hotelnewcentury.co.jp>

Address: 2-1-43 Goya, Okinawa City 住所: 沖縄市胡屋2-1-43
TEL: +81-98-933-5599 電話: 098-933-5599

After-Party Celebrations in the Party Room with the Night Sky Spread Before You

夜景が広がるパーティールームで打ち上げを

An eight-story hotel overlooking the downtown area. A convenient location facing the main street. 市街地を見渡せる8階建てのホテル。大通りに面した便利な立地。

The deluxe twin room (using semi-double bed) is quite spacious. デラックスツインルーム(セミダブルベッド使用)はゆとりある広さ。

The multipurpose hall can accommodate approximately 40 individuals. 多目的ホールは約40名を収容可能。

The top floor party room offers a stunningly beautiful view of the night sky. 最上階のパーティールームは夜景が美しく眺望抜群。

There is a discount system for sports training camp lodgers (Applicable for groups of more than 20).

スポーツ合宿者向けの割引制度あり。(20人から適用)

| | |
|---|--|
| ● Languages Spoken: ENGLISH (Conversational level) | 対応言語: 英語 (日常会話程度) |
| <input type="checkbox"/> From Naha Airport: Approximately 40 mins by car (using toll road) | <input type="checkbox"/> 那覇空港から: 車で約40分 (沖縄自動車道利用) |
| <input type="checkbox"/> To Okinawa City KOZA Sports Park: Approximately 5 mins by car | <input type="checkbox"/> 沖縄市コザ運動公園まで: 車で約5分 |
| <input type="checkbox"/> To Okinawa Comprehensive Athletic Park: Approximately 15 mins by car | <input type="checkbox"/> 沖縄県総合運動公園まで: 車で約15分 |



| | |
|------------------------|---|
| Room Information 客室情報 | |
| Bed size ベッドサイズ | Standard Twin Rooms 97cm×195cm / Deluxe Twin Rooms 120cm×195cm 一般ツイン97cm×195cm・デラックスツイン120cm×195cm |
| Number of Rooms 客室数 | 69 rooms (19 single rooms, 41 twin rooms, 8 double rooms, 1 Japanese style room) 69室 (シングル19室、ツイン41室、ダブル8室、和室1室) |

| | |
|--|--|
| Facility Information 施設情報 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2 buses with a seating capacity of 29 29名×2台 Airport⇄Hotel, Hotel⇄Training Facility 空港⇄ホテル、ホテル⇄練習場 | <input checked="" type="checkbox"/> Ice 氷 |
| <input checked="" type="checkbox"/> All rooms equipped with Wi-Fi 全室Wi-Fi完備 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 5 mins by foot 徒歩約5分 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> To the nearest convenience store: 5 mins by foot コンビニまで 徒歩約5分 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> To the nearest supermarket: 3 mins by foot スーパーまで 徒歩約3分 | |

*Lunch boxes can be either provided at the hotel, delivered to the training facility, or provided prior to departure
*ホテルにて提供、またはスポーツ施設まで配達、出発する前までに弁当用意

06 SUNRISE HOTEL

サンライズ観光ホテル

<http://sunrise-h.com>

Address: 2-1-46 Goya, Okinawa City 住所: 沖縄市胡屋2-1-46
TEL: +81-98-933-0171 電話: 098-933-0171

The Adjoining Restaurant is Quite Popular With the Locals

地元でも大人気のレストラン併設

A convenient location facing the main street. 大通りに面した便利な立地。

The adjoining restaurant has a long history, and is popular within the local community. The top-notch steaks and hamburgers are recommended.

地元で人気の歴史あるレストランを併設。ボリューム満点のステーキやハンバーグが人気。

Single rooms are also equipped with semi-double beds, and king size beds are also available.

シングルルームにもセミダブルベッド以上を使用し、キングサイズのベッドもあり。

| | |
|---|--|
| Facility Information 施設情報 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 1 bus with a seating capacity of 18 18名×1台 Airport⇄Hotel 空港⇄ホテル | <input checked="" type="checkbox"/> Ice 氷 |
| <input checked="" type="checkbox"/> All rooms equipped with Wi-Fi 全室Wi-Fi完備 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 10 mins by foot 徒歩約10分 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> To the nearest convenience store: 3 mins by foot コンビニまで 徒歩約3分 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> To the nearest supermarket: 1 min by foot スーパーまで 徒歩約1分 | |

*Provided at the hotel *ホテルにて提供

07 Hotel KOZA

ホテルコザ

<http://hotel-koza.jp>

Address: 2-1-29 Uechi, Okinawa City 住所: 沖縄市上地2-1-29
TEL: +81-98-932-0053 電話: 098-932-0053

Services are Based on the Concept of "Reliability, Safety, Comfort, and Hospitality"

「安心・安全・快適・おもてなし」がコンセプト

Adequate security measures are in place with card key features installed in three locations: at the front entrance, elevator, and individual rooms. 施設入り口、エレベーター、客室の3ヶ所をカードキー管理する、安心のセキュリティ。

A translation application supports communicating in multiple languages. 翻訳アプリで複数言語に対応。

There are 7 different types of pillows available for comfort and sleep support. 選べる7種類の枕で安眠をサポート。

| | |
|--|--|
| Facility Information 施設情報 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2 buses with a seating capacity of 29 29名×2台 Airport⇄Hotel, Hotel⇄Training Facility 空港⇄ホテル、ホテル⇄練習場 | <input checked="" type="checkbox"/> Ice 氷 |
| <input checked="" type="checkbox"/> All rooms equipped with Wi-Fi 全室Wi-Fi完備 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 5 mins by foot 徒歩約5分 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> To the nearest convenience store: 3 mins by foot コンビニまで 徒歩約3分 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> To the nearest supermarket: 3 mins by foot スーパーまで 徒歩約3分 | |

| | |
|---|--|
| ● Languages Spoken: ENGLISH | 対応言語: 英語 |
| <input type="checkbox"/> From Naha Airport: Approximately 40 mins by car (using toll road) | <input type="checkbox"/> 那覇空港から: 車で約40分 (沖縄自動車道利用) |
| <input type="checkbox"/> To Okinawa City KOZA Sports Park: Approximately 5 mins by car | <input type="checkbox"/> 沖縄市コザ運動公園まで: 車で約5分 |
| <input type="checkbox"/> To Okinawa Comprehensive Athletic Park: Approximately 15 mins by car | <input type="checkbox"/> 沖縄県総合運動公園まで: 車で約15分 |



| | |
|------------------------|---|
| Room Information 客室情報 | |
| Bed size ベッドサイズ | Single/Twin Rooms 120cm×195cm シングル・ツイン120cm×195cm |
| Number of Rooms 客室数 | 29 rooms (14 single rooms, 14 twin rooms, 1 triple room) 29室 (シングル14室、ツイン14室、トリプル1室) |

| | |
|---|--|
| ● Languages Spoken: ENGLISH Translation applications are used for other languages. | 対応言語: 英語、その他多言語 対応翻訳アプリ利用 |
| <input type="checkbox"/> From Naha Airport: Approximately 40 mins by car (using toll road) | <input type="checkbox"/> 那覇空港から: 車で約40分 (沖縄自動車道利用) |
| <input type="checkbox"/> To Okinawa City KOZA Sports Park: Approximately 5 mins by car | <input type="checkbox"/> 沖縄市コザ運動公園まで: 車で約5分 |
| <input type="checkbox"/> To Okinawa Comprehensive Athletic Park: Approximately 15 mins by car | <input type="checkbox"/> 沖縄県総合運動公園まで: 車で約15分 |



| | |
|------------------------|---|
| Room Information 客室情報 | |
| Bed size ベッドサイズ | Standard Twin Rooms 97cm×195cm / Semi Double Rooms 120cm×195cm 一般ツイン97cm×195cm・セミダブル120cm×195cm |
| Number of Rooms 客室数 | 80 rooms (23 twin rooms, 56 semi double rooms, 1 accessible room) 80室 (ツイン23室、セミダブル56室、バリアフリー1室) |

Other Accommodations

その他の宿泊施設紹介

| | Name of Accommodation ホテル名 | URL ホームページアドレス | Address 住所 | TEL 電話番号 | Number of Rooms 客室数 | Languages Spoken 対応言語 |
|----|--|---|--|-----------------------------------|--|---|
| 08 | CROWN HOTEL OKINAWA ANNEX クラウンホテル沖縄 アネックス | http://crownhotel.jp | 7-5-12 Goya, Okinawa City 沖縄市胡屋7-5-12 | +81-98-933-2777 098-933-2777 | 29 rooms (20 single rooms / 6 double rooms / 3 twin rooms) 29室(シングル20室、ダブル6室、ツイン3室) | ENGLISH 英語 |
| 09 | Goyah-so ごやー荘 | http://goyahso-okinawa.com | 1-5-32 Goya, Okinawa City 沖縄市胡屋1-5-32 | +81-50-1205-2758 050-1205-2758 | 3 rooms (1 single room / 2 twin rooms) 3室(シングル1室、ツイン2室) | ENGLISH 英語 |
| 10 | Time Rich タイムリッチ | http://time-rich.jp | 1-8-9 Goya, Okinawa City 沖縄市胡屋1-8-9 | +81-98-937-1192 098-937-1192 | 16 rooms (13 single rooms / 3 twin rooms) 16室(シングル13室、ツイン3室) | Japanese Only 日本語のみ |
| 11 | purari ぷらり | http://purari.k-sohshin.jp | 7-20-1 Hiyagon, Okinawa City 沖縄市比屋根7-20-1 | +81-98-931-1155 098-931-1155 | 16 rooms (9 double rooms / 5 twin rooms / 2 triple rooms) 16室(ダブル9室、ツイン5室、トリプル2室) | Japanese Only 日本語のみ |
| 12 | HOTEL SHALALA ホテル シャララ | https://www.hotel-shalala.com | 2041 Ikehara, Okinawa City 沖縄市池原2041 | +81-98-939-7328 098-939-7328 | 20 rooms (15 twin rooms / 4 triple rooms / 1 quad room) 20室(ツイン15室、トリプル4室、フォース1室) | Japanese Only 日本語のみ |
| 13 | HIYAGUN Lanai RESORT ヒヤガン・ラナイ・リゾート | https://www.hiyagun-lanairesort.jp | 7-2-15 Hiyagon, Okinawa City 沖縄市比屋根7-2-15 | +81-98-988-7880 098-988-7880 | 48 rooms 48室 | Japanese KOREAN ENGLISH 日本語・韓国語・英語 |

Soul-Stirring Traditional Performing Art in the "City of Eisa"

勇壮な伝統芸能「エイサーのまち」

Eisa dance is a traditional performing art of Okinawa in which "Nembutsu" dance is used to honor the spirits of the ancestors. When walking around the area at night during Obon, visitors can enjoy powerful, one-of-a-kind Eisa performances by different youth teams (Eisa dance organizations) representing each area of the city. Okinawa City is well-known for Eisa, and as the Obon season approaches, the distinct beating of taiko drums echoing from the town halls throughout the city streets is a familiar sound of the Okinawa City summer. Also, the week following Obon in Okinawa City, the prefecture's biggest Eisa event "Okinawa Zento Eisa Matsuri" (All-Island Eisa Festival) is held at Koza Sports Park, with organizations representing each area of the prefecture gather to present a grand performance. Additionally, there are many Eisa events held throughout the city during the summer months.

「エイサー」とは、先祖を供養するために踊られる念仏踊りで、沖縄の伝統芸能のひとつ。各地域に青年会(エイサーを踊る団体)があり、それぞれが独自の型を持ち、旧盆の夜には踊りながら地域を練り歩く。沖縄市はエイサーが盛んな地域で、毎年旧盆が近づくと各公民館から太鼓の音が聞こえ、夏の風物詩として親しまれている。また、沖縄市では旧盆の翌週に、県内最大のエイサーイベント「沖縄全島エイサーまつり」がコザ運動公園で開催され、県内各地域のエイサー団体が集結し、演舞を披露する。その他にも、夏場は市内各所でエイサーイベントが多数催される。

THE CITY OF EISA

エイサーのまち



The downtown area of Okinawa City is still known endearingly as "Koza," which is the old city name. Okinawa City is the prefecture's best "entertainment city" with live performances being the premier form of entertainment, and there is plenty of fun to be had after training.

アフタースポーツはコザでリフレッシュ!

REFRESH
AFTER SPORTS IN KOZA!!

沖縄市の中心市街地は、親しみを持って今なお旧市名である「コザ」と呼ばれている。芸能が盛んで沖縄県内随一のエンターテインメントシティであり、アフタースポーツの楽しみも盛りだくさん。

Experience Koza Music

コザの音楽に触れる

MUSIC TOWN

音楽のまち

Koza is littered with live houses and music bars, and therefore has earned the name "Music Town." At the various music bars, while enjoying Okinawan cuisine, you can enjoy live performances of Okinawan folk songs on the stage, sing along with the performers, or even let the music flow through you as you dance around with other customers. Okinawa City is unique in the amount of influential music venues it boasts. Additionally, many famous rock and Okinawan folk songs were born in Koza (with extreme pride especially being taken in Koza's "Okinawan Rock"), and can be experienced at it's fullest here.

コザにはライブハウスや民謡酒場が点在し、「音楽のまち」と称されている。民謡酒場では、沖縄料理に舌鼓を打ちながら、沖縄民謡のステージを楽しめるだけでなく、唄い手とお客さんが一緒に唄ったり、踊ったりしながら沖縄の音楽文化が楽しめる。大御所の店が多いのもコザならではの、また、コザ生まれのロックや沖縄民謡の名曲も多く、特にコザのロックは「オキナワンロック」とも呼ばれ、ディープな音楽がここで体験できる。



A Walking Tour That Guides You Deep into the City

ガイドと巡るディープなまち歩き

According to the amount of time available and desired destinations, a guide will create a popular walking tour that goes throughout the town. Within the city of Koza, there lies a deep history and feeling of foreign culture. The guides are extremely knowledgeable about the city, so it is quite easy to have a good time.

所要時間などに合わせて、行きたい場所をガイドしてくれるまち歩きが大人気。コザのまちには深い歴史があり、現地を知り尽くしたガイドの案内で何倍も楽しめる。

Admission: starting from 1,650 JPY per person
*Reservations can be made with 2 or more individuals.
*Please consult in advance for tours in non-Japanese languages.
料金1人1,650円～
※予約は2名から可能 ※外国語での案内は要相談

For walking tour reservations or inquiries, contact below!

まち歩き予約・問い合わせはこちらまで!
TEL.+81-98-989-5566
[Okinawa City Tourism and Products Promotion Association]
TEL.098-989-5566(沖縄市観光物産振興協会)



Visit a Store Where U.S. Dollars Are Accepted

アメリカドルが使えるお店めぐり



In Koza, where the locals are quite familiar with American culture, there are many shops that accept U.S. dollars! "PATCH SHOP TIGER EMB", a specialty embroidery and patch store that manufactures original patches for the U.S. military and NASA uniforms, and the popular organically produced vegetable shop "Miyagi Store." Both accept U.S. dollars, which is rare in Japan.

アメリカ文化が身近に存在するコザでは、ドルが使えるお店が多数! 米軍ユニフォームやNASAの刺繍を手がけ、オリジナルワッペンなども販売する「タイガーエンブ」や、無農薬野菜などが人気の超ローカルスーパーマーケット「みやぎストア」など、ドルでお買い物ができるお店は国内でも珍しい。

Enjoy the Night Life at Live Houses

ライブハウスで楽しむ夜のまち歩き



You can enjoy an after-hours tour that will let you discover the city at night. You can enjoy the jumbled Ryukyu-American culture as it shines through the Koza nightlife at live houses like "CLUB QUEEN" filled with exciting music from the 70's and 80's, and the most prominent A-Sign* Bar "Prince" on Koza Gate Street (also called Gate 2 Street).

*During the era of U.S. occupation on Okinawa, business licenses known as the "A-Sign" were granted to U.S. military-authorized restaurants and facilities.

知らない夜のまちも安心して楽しめる大人気のナイトツアー。70～80年代の洋楽で盛り上がるライブハウス「CLUB QUEEN」や、コザゲート通りで一番の老舗Aサインバー「スナック喫茶プリンス」など、琉球文化が入り乱れたコザの夜の顔をたっぷり満喫できる。

※1アメリカ統治時代に、米軍公認の飲食店に与えられた営業許可証。

Let's Experience Authentic Eisa

本格的なエイサーを体験しよう

On March 25, 2018, a new museum, "Eisa Kaikan" (Eisa MUSEUM), had its grand opening, and allows individuals to learn the rich history of Eisa through exhibits with images and various materials. One can even wear Eisa outfits. Various items are also on sale. Those who are interested in the history of Eisa should certainly make the Eisa MUSEUM a top priority.

2018年3月25日に、展示資料や映像を通してエイサーの歴史が学べる「エイサー会館」がオープン。実際に衣装に着替えてエイサー体験も可能。また、グッズの販売などもあり、エイサーを知りたい人はぜひ訪れるべき。

Eisa MUSEUM エイサー会館

Koza Music Town 1-1-1 Uechi, Okinawa City
沖縄市上地1-1-1 コザ・ミュージックタウン内
TEL.+81-98-989-5066 TEL.098-989-5066

Open 10:00 - 21:00
営業時間

Closed Wednesdays (If Wednesday is a holiday, the next day will be closed), New Year's Holiday
定休日

水曜(祝日の場合翌日)、年末年始(12/31・1/1)



Learn about Okinawa City's Tourist Information Here!

沖縄市の観光情報を知りたいならココ!

If you would like to know more about tourist information in Okinawa City, why not make your first stop the Okinawa City Tourism and Products Promotion Association? In addition to information pertaining to popular restaurants and live houses, the Okinawa City Tourism and Products Promotion Association can also provide information about events being held throughout the city.

沖縄市の観光情報を知りたいなら、まずは沖縄市観光物産振興協会を訪ねてみては? 飲食店やライブハウスなどのほか、市内で開催されるイベント情報なども教えてくれる。



Okinawa City Tourism and Products Promotion Association
沖縄市観光物産振興協会

Koza Music Town 1-1-1 Uechi, Okinawa City
沖縄市上地1-1-1 コザ・ミュージックタウン内
TEL.+81-98-989-5566 TEL.098-989-5566

Open Weekdays 8:30-19:00
Weekends 10:00-18:00

営業時間 平日8:30～19:00、土日10:00～18:00

Closed Holidays, New Year's Holiday
定休日

祝日、年末年始





After-Party Celebrations at a Unique Party Venue

ユニークなパーティー会場で打ち上げ

Within the Okinawa Comprehensive Athletic Park, there is an auto-camp site where it is also possible to organize barbecue parties. Additionally, the Okinawa Zoo & Museum and the Southeast Botanical Gardens are both famous tourist attractions where you can host parties surrounded by lush subtropical plants. Both are just within a 10-minute drive from the center of the city.

沖縄県総合運動公園内にはオートキャンプ場エリアがあり、バーベキューパーティーが可能。また、動物園とミュージアムが一体となった「沖縄こどもの国」や中心市街地から車で約10分の「東南植物楽園」も人気があり、東南植物楽園では亜熱帯の植物に囲まれたガーデンパーティーも演出できる。



COLUMN

In Chatan, just west of Okinawa City, there are many famous beaches dotting the coastline known for their beautiful sunsets including Sunset Beach and Araha Beach. There are barbecue areas available at both beaches.

沖縄市の西に隣り合う北谷町には夕日の美しい、その名もサンセットビーチやアラハビーチなど有名なビーチが多数点在。サンセットビーチ、アラハビーチともにバーベキューエリアが設置されている。



Okinawa Kodomono Kuni (Okinawa Zoo & Museum) 沖縄こどもの国

● <https://www.okzm.jp>
 5-7-1 Goya, Okinawa City 沖縄市胡屋5-7-1
 TEL +81-98-933-4190 TEL.098-933-4190
 Open 9:30 - 17:30 (October to March), 9:30 - 18:00 (April to September)
 営業時間 9:30~17:30(10月~3月), 9:30~18:00(4月~9月)
 Closed Tuesdays* (If Tuesday is a holiday, the next day will be closed), New Year's Holiday
 *Open every day during Japanese school vacations
 定休日/火曜(※祝日の場合翌日※学校が長期休みの期間は開園)、年末年始



Southeast Botanical Gardens 東南植物楽園

● <http://www.southeast-botanical.jp>
 2146 Chibana, Okinawa City
 沖縄市知花2146
 TEL.+81-98-939-2555 TEL.098-939-2555
 Open 9:00 - 18:00 *Subject to change
 営業時間 9:00~18:00 ※変動あり
 Closed None 定休日/なし



U.S. Tenderloin Steak 300g

US tenderloinステーキ 300g

Goya Champuru

ゴーヤーチャンプルー



Daily Menu for Athletes

アスリート用日替わりメニュー多数



Koza Style "Champuru" Food Culture

コザ流の“チャンプルー”食文化

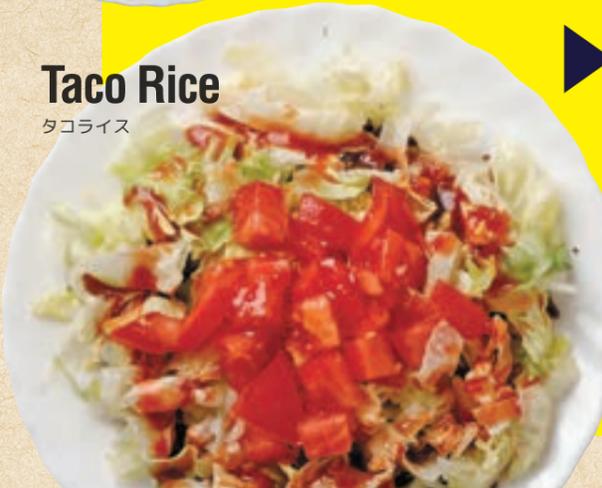
You can enjoy a diverse food culture in Okinawa City, where individuals from more than 40 different countries live together, with a combination of dishes from around the world, and mixed with the outstanding home cooking of Okinawa.

Additionally, food and beverage establishments that are recognized as a "Okinawa City Health Support Restaurant" provide food menus and orders that are healthy and nutritious. With each establishment offering menus rich in both calcium and iron, they are ideal for dietary management.

約40ヶ国の人々が暮らす沖縄市には、世界各国の料理店が揃い、沖縄の家庭料理もさることながら、多様な食文化が楽しめる。また、「沖縄市けんこう応援店」に加盟する飲食店では、健康に配慮したメニューやヘルシーオーダーに対応したメニューを提供。店舗ごとにカルシウムや鉄分豊富なアレンジメニューに対応するなど、食事管理にも最適。

Taco Rice

タコライス



Ryukyu Glass

The Decanter Glass Set produced by Glass Studio Hiro, which is well known for their natural style and color incorporating technologies. 自然の造形や色に多様な技術を取り入れた作風で知られる「Glass studio 尋」のデカンタグラスセット。

"Chibana Hanaori" Coaster

知花花織のコースター

The Chibana District in Okinawa City is the production area for the nationally designated "Chibana Hanaori," a traditional craft fabric known for more than a hundred years.

古くから沖縄市の知花地区を中心に盛んに織られていた国指定の伝統的工芸品「知花花織」。

A Variety of Traditional Crafts and Imported Goods

伝統工芸品から輸入雑貨まで多種多様

In Okinawa City, there are various craft items available such as "Chibana Hanaori," the nationally designated traditional craftwork conveyed over 100 years ago, pottery, dyed products, and much more. Additionally, imported fashion products and miscellaneous goods, and food products are available at the many trend shops at Plaza House Shopping Center, Japan's first American style shopping mall that was established during the era of U.S. military occupation on Okinawa.

沖縄市には、100年以上前から伝わる国指定伝統的工芸品「知花花織」や焼き物、染物など様々な工芸品が揃う。また日本初のショッピングモールとして米軍統治下時代に誕生した「プラザハウスショッピングセンター」には、輸入ファッションや雑貨、食品などを扱うお店が並び、あらゆるショッピングが一度に楽しめる。



Craft Shime Daiko Drum

クラフト締太鼓

With the feel and structure of a genuine shime daiko drum, it is made using cardboard material and is much lighter. Prior to assembly, it is quite compact and therefore ideal as a souvenir purchase.

本物の締太鼓とほぼ同じ構造だが、ダンボール素材なので軽い。組み立て前はコンパクトなお土産に最適。

Merchandise from various sports teams available.

各種スポーツチームグッズ取扱あり

Ryukyu Golden Kings, FC Ryukyu, Hiroshima Toyo Carp, Panasonic Panthers 琉球ゴールデンキングス、FC琉球、広島東洋カープ、パナソニックパンサーズ



Check out Shops in Koza at KOZAWEB!

Okinawa City Tourist Portal Site "KOZAWEB" is filled with real time information about the city, including music, culture, and food. For information about Okinawa City's many secret spots, check out Koza TV "Koza no Urugawa" as well. Do not miss information about hidden and famous stores such as vegetarian restaurants.

沖縄市観光ポータルサイト「KOZAWEB」には、音楽、文化、食をはじめ、リアルタイムの街の情報満載! 沖縄市のディープな穴場情報はコザTV「コザの裏側」も要チェック。ベジタリアン向けレストランなど隠れた名店情報も見逃さない。

SEARCH KOZA WEB <http://www.kozaweb.jp/>



KOZA SHOP LIST



Plaza House Shopping Center
 プラザハウスショッピングセンター
 3-1-12 Kubota, Okinawa City
 沖縄市久保田3-1-12
 TEL.+81-98-932-4480 TEL.098-932-4480
 Open 10:00 - 20:00
 *Hours differ according to each shop
 営業時間 10:00~20:00※店舗により異なる
 Closed Irregular / 定休日/不定



Koza Craft Center "Fundu"
 コザ工芸館「ふんどろ」
 1-11-2 Chuo, Okinawa City
 沖縄市中央1-11-2
 TEL.+81-98-934-2213 TEL.098-934-2213
 Open 11:00 - 19:00
 営業時間
 Closed Monday 定休日/月



Address: #106 Koza Music Town, 1-1-1 Uechi, Okinawa City, Okinawa
 TEL: 098-989-5566 FAX: 098-989-5567
 Hours of Operation: 8:30-19:00 (Weekdays)
 10:00-18:00 (Weekends & Holidays)
 Closed: New Year's Holidays (12/29-1/3)

住所: 沖縄県沖縄市上地1-1-1
 コザミュージックタウン106
 TEL: 098-989-5566 FAX: 098-989-5567
 営業時間: 平日: 8:30~19:00
 土日祝日: 10:00~18:00
 定休日: 年末年始 29日~1月3日まで

MAP OF OKINAWA CITY

Supermarkets スーパーマーケット

- S** San-A V21 サンエーV21
- U** Fresh Plaza Union フレッシュプラザユニオン
- M** MaxValu マックスバリュ
- K** Town Plaza Kanehide タウンプラザかねひで
- A** AEON イオン

Banks 銀行

- 琉** Bank of the Ryukyus 琉球銀行
- 沖** The Bank of Okinawa 沖縄銀行
- 海** The Okinawa Kaiho Bank 海邦銀行
- コ** Koza Shinkin Bank コザ信用金庫

Convenience Stores コンビニ

- F** FamilyMart ファミリーマート
- L** LAWSON ローソン
- 7** 7-Eleven セブン-イレブン

Other Facilities その他施設

- ¥** Money Exchange 両替所
- H** Hospitals 病院
- A** Accommodations 宿泊施設
- P** Post Offices 郵便局
- O** Osteopathic Clinics 整骨院
- T** Tourist Attractions 観光スポット

0 500m 1km



Medical · Body Care Information 医療・ボディケア情報

Hospitals 病院

1 Nakagami Hospital
 社会医療法人敬愛会 中頭病院 <http://www.nakagami.or.jp>
 EMERGENCY / 緊急 +81-98-939-1300 098-939-1300
 OUTPATIENT CLINIC / 外来診療 +81-98-939-1300 098-939-1300
 ADDRESS / 住所 610 Noborikawa, Okinawa City 沖縄市字登川610
 LANGUAGES SPOKEN / 対応言語 ENGLISH CHINESE (Simplified, Traditional) 英語、中国語(簡・繁体)



2 Chubu Tokushukai Hospital
 医療法人沖繩徳洲会 中部徳洲会病院 <http://www.cyutoku.or.jp>
 EMERGENCY / 緊急 +81-98-932-1110 098-932-1110
 OUTPATIENT CLINIC / 外来診療 +81-98-932-1110 098-932-1110
 ADDRESS / 住所 2 Gaiku-1 Awase Tochukaku Seirijigyouchinnai, Kitanakagusuku-son 中頭郡北中城村アワセ土地区画整理事業地内2街区1番
 LANGUAGES SPOKEN / 対応言語 ENGLISH CHINESE (Simplified, Traditional) KOREAN 英語/中国語(簡体)/韓国語/その他 (その他言語はタブレット対応)



3 Okinawa Rehabilitation Center Hospital
 医療法人タピック 沖縄リハビリテーションセンター病院 <http://www.tapic-reha.or.jp>
 EMERGENCY / 緊急 - -
 OUTPATIENT CLINIC / 外来診療 +81-98-982-1777 098-982-1777
 ADDRESS / 住所 2-15-1 Hiyaon, Okinawa City 沖縄市比屋根2-15-1
 LANGUAGES SPOKEN / 対応言語 ENGLISH CHINESE (Simplified, Traditional) 英語/中国語(簡・繁体)



Osteopathic Clinics 整骨院

| NAME OF THE FACILITY 施設名 | ADDRESS 住所 | TEL 電話番号 | LANGUAGES SPOKEN 対応言語 |
|--|--|---------------------------------|---|
| Kaiho Osteopathic Clinic 海邦整骨院 | 2-8-33 Kaiho, Okinawa City 沖縄市海邦 2-8-33 | +81-98-923-0947 098-923-0947 | Japanese Only 日本語のみ |
| Gushikawa Osteopathic Clinic 具志川整骨院 | 1-14-10 Mihara, Okinawa City 沖縄市美原 1-14-10 | +81-98-979-7085 098-979-7085 | Japanese Only 日本語のみ |
| Tomita Osteopathic Clinic 富田整骨院 | 2-3-3 Goeku, Okinawa City 沖縄市越来 2-3-3 | +81-98-937-3845 098-937-3845 | ENGLISH (Conversational level) 英語 (日常会話程度) |
| Happy Osteopathic Clinic はっぴい接骨院 | 3-1-15 Moromizato, Okinawa City 沖縄市諸見里 3-1-15 | +81-98-989-4840 098-989-4840 | ENGLISH (Conversational level) 英語 (日常会話程度) |

Published by Okinawa City Department of Economics,
 Okinawa City Tourism Sports Promotion Division
 26-1 Nakasone-cho, Okinawa City, Okinawa, Japan 904-8501
 TEL: +81-98-923-3475 FAX: +81-98-937-0342

Okinawa City Tourism and Products Promotion Association
 (General Incorporated Association)
 #106 Koza Music Town, 1-1-1 Uechi, Okinawa City, Okinawa 904-0031
 TEL: +81-98-989-5566 FAX: +81-98-989-5567

発行元：沖縄市 経済文化部 観光スポーツ振興課
 〒904-8501 沖縄県沖縄市仲宗根町 26 番 1 号
 TEL : 098-923-3475 / FAX : 098-937-0342

(一社) 沖縄市観光物産振興協会
 〒904-0031 沖縄県沖縄市上地1-1-1
 コザミュージックタウン106
 TEL : 098-989-5566 / FAX : 098-989-5567

This guidebook was compiled through the Japan Sports Agency project for the revitalization of regional communities and the economy through sport (the support project for regional sport commission activities) for the fiscal year 2020.

『本ガイドは、令和2年度スポーツ庁「スポーツによる地域活性化推進事業 (地域スポーツコミッションの活動再開支援事業)」を活用して作成しました。』